

RAE

1. TIPO DE DOCUMENTO: Trabajo de grado para optar por el título de Especialista en Docencia Mediada Por Las TIC.
2. TÍTULO: El Rendimiento Académico Y Su Relación Con El Uso Del Portafolio Digital Versus El Portafolio Físico Como Estrategia De Seguimiento Al Trabajo Independiente.
3. AUTORES: CARLOS ENRIQUE HOYOS DIEZ
4. LUGAR: Universidad San Buenaventura Bogotá
5. FECHA: Noviembre 09 del 2018
6. PALABRAS CLAVE: Portafolio físico, Portafolio digital, Rendimiento académico, Trabajo independiente, Ingles.
7. DESCRIPCIÓN DEL TRABAJO: El objetivo principal del trabajo era identificar si existen o no diferencias en el rendimiento académico de los estudiantes del curso de inglés 1 de primer semestre de contaduría pública de la Universidad de los Llanos, con el uso del portafolio digital y el uso del portafolio físico, como estrategia al seguimiento de su trabajo independiente.
8. LÍNEAS DE INVESTIGACION: Grupo de Investigación: Tendencias Actuales en Educación y Pedagogía – TAEPE, Línea de Investigación: Educación y TIC
9. METODOLOGÍA: La metodología que se implemento fue de tipo cuantitativo descriptivo y un diseño cuasiexperimental Pre Test Post Test con medidas repetidas en dos grupos diferenciados por la estrategia de portafolio, uno con portafolio físico y otro con portafolio digital.
10. CONCLUSIONES: Los resultados indican que no hay diferencias estadísticamente significativas con el uso del portafolio físico como en el portafolio digital como estrategia al seguimiento del trabajo independiente de los estudiantes, ya que ambos propician aumento en el rendimiento académico, es decir en el mejoramiento de las competencias comunicativas en inglés como lengua extranjera. Sin embargo, se pudo evidenciar que el portafolio digital mantiene con el tiempo mayores niveles de motivación e interés en el desarrollo de las estrategias formativas.



UNIVERSIDAD DE
SAN BUENAVENTURA
BOGOTÁ, D.C.

**EL RENDIMIENTO ACADÉMICO Y SU RELACIÓN CON EL USO DEL
PORTAFOLIO DIGITAL VERSUS EL PORTAFOLIO FISICO COMO
ESTRATEGIA DE SEGUIMIENTO AL TRABAJO INDEPENDIENTE.**

CARLOS ENRIQUE HOYOS DIEZ

UNIVERSIDAD DE SAN BUENAVENTURA
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES
ESPECIALIZACIÓN EN DOCENCIA MEDIADA POR LAS TIC

BOGOTÁ, D.C.

2018

Carlos Enrique Hoyos Diez

Trabajo de grado para optar por el título de
Especialista en Docencia Mediada por las TIC

Asesor

Diana Patricia Walteros

UNIVERSIDAD DE SAN BUENAVENTURA-SEDE BOGOTÁ
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES
ESPECIALIZACION EN DOCENCIA MEDIADA POR LAS TIC
BOGOTA
2018

Nota de aceptación

Presidente del Jurado

Jurado

Jurado

Bogotá, D.C., _____ de 2018

Agradecimientos

Alcanzo esta meta, mientras pierdo mi visión, pero afronto esta tribulación sabiendo que Dios está conmigo y siempre me repito:

“Aunque cruce por quebradas oscuras, no temo ningún mal, porque tú estás conmigo con tu vara y tu bastón, y al verlas voy sin miedo” (Sal 23,4)

Gracias San Francisco de Asís por enseñarme que Luchemos por alcanzar la serenidad de aceptar las cosas inevitables, el valor de cambiar las cosas que podamos y la sabiduría para poder distinguir unas de otras.

Agradezco también todo el apoyo de mi familia y en especial a mi madre Amparo Díez y a Gildardo Tovar, quienes no me han dejado desfallecer. A esos tres ángeles que aparecen en mi vida durante este duro momento Patricia Chávez, Laura Marín y Ana Urrea, quienes me mostraron lo que es una amistad incondicional. A Alejandro Chaparro por ser mis ojos y mis manos y por ultimo a la Universidad de San Buenaventura en especial a Diana Walteros por todo su apoyo y comprensión.

TABLA DE CONTENIDO

RESUMEN	9
1. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO	11
1.1 Planteamiento del Problema	11
1.2 Pregunta de Investigación.....	12
2. JUSTIFICACIÓN	13
3. OBJETIVOS	14
3.1 Objetivo General	14
3.2 Objetivos Específicos	14
4. MARCO DE REFERENCIA	15
4.1 Marco Contextual	15
4.2 Marco Teórico	18
5. DISEÑO METODOLÓGICO	28
5.1. Tipo de investigación	28
5.2 Método.....	28
5.3 Hipótesis.....	29
5.4 Procedimiento.....	29
5.5 Participantes	30
5.6 Estrategia e Instrumentos	31
5.6.1 Portafolios	31
5.6.2 Pre Test, Post Test 1, Post Test 2.....	36
5.7 Confiabilidad y validez.	37
5.8 Consideraciones éticas.....	37
6. RESULTADOS Y ANÁLISIS DE RESULTADOS.....	37
6.1 Resultados Grupo 1 – Portafolio físico	37
6.2 Resultados Grupo 2 – Portafolio Digital	40
6.3 Resultados comparación entre Portafolio Físico y Digital	42
7. CONCLUSIONES	46
8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	49
9. ANEXOS.....	52

LISTA DE TABLAS

<i>Tabla 1. Distribución de participantes.....</i>	<i>30</i>
<i>Tabla 2. Análisis de varianza de un Factor del Grupo 1</i>	<i>38</i>
<i>Tabla 3. Análisis de varianza de un Factor del Grupo 2</i>	<i>41</i>
<i>Tabla 4. Prueba F Para Varianzas De Dos Muestras Del Pre Test</i>	<i>43</i>
<i>Tabla 5. Prueba T Para Dos Muestras Suponiendo Varianzas Iguales Del Pre Test</i>	<i>43</i>
<i>Tabla 6. Prueba T Para Dos Muestras Suponiendo Varianzas Iguales Del Post Test 1</i>	<i>44</i>
<i>Tabla 7. Prueba T Para Dos Muestras Suponiendo Varianzas Iguales Del Post Test 2.</i>	<i>44</i>

LISTA DE FIGURAS

<i>Figura 1. Ejemplo de portafolio Físico.....</i>	<i>32</i>
<i>Figura 2. Ejemplo de Portafolio Digital.....</i>	<i>34</i>
<i>Figura 3. Plantilla de construcción del portafolio digital.....</i>	<i>34</i>
<i>Figura 4. Paso uno, para la creación del portafolio.....</i>	<i>34</i>
<i>Figura 5. Paso dos, selección del Sites.....</i>	<i>35</i>
<i>Figura 6. Paso tres, crear el portafolio.....</i>	<i>35</i>
<i>Figura 7. Paso cuatro, asignación de nombre e idioma.....</i>	<i>36</i>
<i>Figura 8. Diagrama de caja y bigotes Grupo 1.....</i>	<i>38</i>
<i>Figura 9. Resultados de Portafolios Físicos.....</i>	<i>39</i>
<i>Figura 10. Diagrama de cajas y bigotes Grupo 2.....</i>	<i>41</i>
<i>Figura 11. Resultados de Portafolios Digitales.....</i>	<i>42</i>

RESUMEN

El presente proyecto se propuso como objetivo general identificar si existen diferencias en el rendimiento académico de los estudiantes con el uso del portafolio digital y el uso del portafolio físico, como estrategia de seguimiento al trabajo independiente. Los participantes fueron estudiantes del curso de inglés 1 de primer semestre del programa de contaduría pública de la Universidad de los Llanos. La metodología implementada fue de tipo cuantitativo descriptivo y un diseño cuasiexperimental con dos grupos diferenciados por la estrategia de portafolio, uno con portafolio físico y otro con portafolio digital. Como instrumento de medición del rendimiento académico Pre Test, Pos Test 1 y 2 se utilizó el generador de exámenes Exam View Test Generator versión 6.2.1, que evalúa competencias comunicativas del inglés nivel A1 según el marco común europeo. Los resultados indican que no hay diferencias estadísticamente significativas con el uso del portafolio físico como en el portafolio digital como estrategia al seguimiento del trabajo independiente de los estudiantes, ya que ambos propician aumento en el rendimiento académico, es decir en el mejoramiento de las competencias comunicativas en inglés como lengua extranjera. Sin embargo, se pudo evidenciar que el portafolio digital mantiene con el tiempo mayores niveles de motivación e interés en el desarrollo de las estrategias formativas.

Palabras claves: *Portafolio físico, Portafolio digital, Rendimiento académico, Trabajo independiente, Ingles.*

ABSTRACT

This project was proposed to identify as a general objective if there are differences in the academic performance the students with the use of the digital portfolio and the use of a physical portfolio, as a follow-up strategy to independent work. The participants were students of the English 1 first semester course of the public accounting program at Universidad de los Llanos. The methodology implemented was quantitative descriptive type and quasi-experimental design with two groups differentiated by the strategy of portfolio, one with a physical portfolio and the other one with a digital portfolio. As an instrument of measurement of the academic performance Pre Test, Pos Test 1 and 2 the test generator was used Exam View Test Generator Version 6.2.1, which evaluates communicative competences of the English level A1 according to the common European framework. The results indicated That there are no statistically significant differences with the use of the Physical portfolio and the digital portfolio as a strategy for the monitoring of independent work of students, since both lead to increased academic performance, resulting in the improvement of the communicative competences in English as a foreign language. However it was evident that the digital portfolio maintained over time higher levels of motivation and interest in the development of training strategies.

Keywords: *Physical Portfolio, , Digital portfolio, Academic Performance, Freelance work, English.*

1. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

1.1 Planteamiento del Problema

En el programa de Contaduría Pública de la Universidad de los Llanos se maneja, como Herramienta pedagógica, la construcción de un portafolio físico para los estudiantes de los cursos de inglés, “El portafolio es una técnica de enseñanza-aprendizaje y evaluación, que consiste en una colección de los trabajos que realiza el estudiante para demostrar sus esfuerzos, logros y progreso en una área o tema específico. Estas producciones informan del proceso personal seguido por el estudiante, permitiéndole a él y los demás ver sus esfuerzos y logros, en relación con los objetivos de aprendizaje y criterios de evaluación establecidos previamente” citado por (Yacelga, 2017, pág. 7) el objetivo del portafolio planteado en el curso es apreciar y evaluar diferentes aprendizajes, procedimientos, actitudes, conceptos y desarrollo de habilidades comunicativas en inglés como lengua extranjera, proporcionando una visión más amplia y profunda de lo que el estudiante sabe y puede hacer. Y contiene todos los registros de actividades, consultas e investigaciones realizadas por los estudiantes en su tiempo de trabajo independiente, así como también se impulsa en los estudiantes la personalización y decoración de estos.

Este portafolio se construye después del primer corte o semana 5; los parámetros de dicho portafolio se encuentran estandarizados y se viene manejando con aparentemente buenos resultados, como estrategia de control de actividades de tiempo independiente y como evidencia de los procesos de enseñanza-aprendizaje.

En un sondeo situacional se encontró que a pesar de que el portafolio físico tiene buena aceptación entre estudiantes y profesores, se manifiesta descontento en el transporte de los portafolios, sobre todo en los profesores a quienes les corresponde el transporte de un gran número de portafolios cuando tienen que revisar los avances de los estudiantes, esto genera demoras en la evaluación, análisis y retroalimentación de los portafolios por parte de los profesores, por este motivo los estudiantes se quejan con contar con muy poco tiempo para correcciones, mejoras o complementaciones antes de la siguiente entrega, disminuyendo así drásticamente la oportunidad que brinda el portafolio de tener una evaluación formativa centrada en el seguimiento del proceso y concretada en un conjunto de revisiones a lo largo del mismo para ir retroalimentando la acción educativa, además los estudiantes manifiestan su descontento en cuanto a los costos que les genera la construcción o constante corrección

del portafolio físico y también, tienen inconvenientes con la entrega de las producciones audiovisuales ya que las deben entregar en un CD dentro del portafolio, debido al avance de la tecnología muchos de los computadores Portátiles no cuentan con unidad de CD, además como resultado de esta situación los estudiantes durante este proceso generan signos de desmotivación y aumento de filtros emocionales, situaciones que pueden desencadenar en la pérdida del objetivo formativo del portafolio y convertirse simplemente en una herramienta de almacenamiento de documentos.

Teniendo en cuenta que la Universidad de los Llanos se encuentra realizando esfuerzos encaminados a que los profesores integren y fomenten en sus cursos el uso de herramientas TIC, es de gran pertinencia evaluar si la estrategia del uso de portafolio se puede manejar de forma digital, ya que el portafolio digital además de permitir la inserción directa del material audiovisual también daría la oportunidad de tener tanto trabajo asincrónico como sincrónico entre estudiantes y profesores acortando los tiempo de intervalos de seguimientos, revisiones y retroalimentaciones logrando el objetivo de evaluación formativa, así como también disminuyendo los costos de elaboración.

1.2 Pregunta de Investigación

¿Existen diferencias en el rendimiento académico de los de los estudiantes del curso de inglés 1 de primer semestre de contaduría pública de la UNILLANOS con el uso del portafolio digital y el uso del portafolio físico, como estrategia al seguimiento del trabajo independiente?

2. JUSTIFICACIÓN

La presente investigación busca identificar si el uso del portafolio como seguimiento al trabajo independiente aumenta el rendimiento académico de los estudiantes, y contrastar si este efecto es igual utilizando portafolio físico o portafolio digital, para con esta información ayudar en la decisión fundamentada de implementar portafolio digital en remplazo del portafolio físico, como seguimiento al trabajo independiente en los cursos de inglés 1 de contaduría pública en la Universidad de los Llanos , y de esta forma también ayudar con los planes que tiene la universidad del aumento de uso de TIC en los procesos académicos.

Se encuentra suficiente literatura en cuanto a las ventajas y desventajas del portafolio en el ámbito educativo, como las ventajas que señala De La Roca (2016) donde los estudiantes adquieren las habilidades y competencias en el uso y la realización de trabajos presentándolos en formatos diferentes (textos, audios, videos e imágenes) enlazándose para que sean de fácil acceso. Y las desventajas que plantea Sánchez & Gámiz (2011) que exigen ciertos conocimientos para el profesor y los estudiantes para que los portafolios sean una herramienta práctica, una manera sencilla de acceder y se considere una herramienta valiosa en el proceso de aprendizaje y sea parte del modelo educativo. Sin embargo, no se encuentra información en cuanto a la comparación entre el uso del portafolio físico con el uso de portafolio digital, por lo cual se hace pertinente hacer una investigación comparando estos diferentes tipos de portafolio, en la presente investigación se evaluó el rendimiento académico utilizando evaluaciones generadas por el Exam View Test Generator versión 6.2.1 con los contenidos temáticos de la serie de libros Top Notch 1 de la editorial Pearson Longman los cuales siguen los lineamientos de competencias según el Marco Común Europeo, este trabajo permitirá comparar el rendimiento académico entre dos grupos con diferentes portafolios académicos adicionalmente se presenta la adaptación de la herramienta Google Sites que se encuentra dentro del paquete de servicios de el correo institucional de la universidad como instrumento útil para la construcción de portafolios digitales.

La investigación se hace pertinente teniendo en cuenta que la Universidad de los Llanos tiene como meta el aumento del uso de las tecnologías de la información y comunicación en todo su ámbito académico, el autor como especialista en docencia mediada

por TIC pretende presentar alternativas de implementar TIC en el área académica de la universidad utilizando herramientas con las que ya se cuenta.

3. OBJETIVOS

3.1 Objetivo General

Identificar si existen o no diferencias en el rendimiento académico de los estudiantes del curso de inglés 1 de primer semestre de contaduría pública de la UNILLANOS, con el uso del portafolio digital y el uso del portafolio físico, como estrategia al seguimiento de su trabajo independiente.

3.2 Objetivos Específicos

- Describir el rendimiento académico de un grupo de estudiantes del curso de inglés 1 de primer semestre de la facultad de contaduría pública de la UNILLANOS a partir de la implementación del portafolio físico como estrategia al seguimiento del trabajo independiente.
- Describir el rendimiento académico de un grupo de estudiantes del curso de inglés 1 de primer semestre de la facultad de contaduría pública de la UNILLANOS a partir de la implementación del portafolio digital como estrategia al seguimiento del trabajo independiente.
- Determinar si existen diferencias estadísticamente significativas en el rendimiento académico de un grupo de estudiantes del curso de inglés 1 de primer semestre de la facultad de contaduría pública de la UNILLANOS en función del tipo de portafolio implementado como estrategia al seguimiento del trabajo independiente.

4. MARCO DE REFERENCIA

4.1 Marco Contextual

Esta investigación se realiza en la Universidad de los Llanos que como dice en su proyecto educativo institucional cuenta con área de influencia en la región oriental del país, conformada por los actuales departamentos del Meta, Casanare, Arauca, Vichada, Guaviare, Vaupés y Guaina; el objetivo principal es la formación, capacitación, perfeccionamiento y especialización de personal en técnicas agropecuarias, paramédicas y docencia. La Universidad de los Llanos surgió con un fuerte compromiso regional que se vio reflejado en las carreras presenciales de Ingeniería Agronómica, Medicina Veterinaria y Zootecnia, Enfermería y las Licenciaturas de Matemáticas y Física y Ciencias Agropecuarias, con las cuales inició sus labores en 1975. En 1984 se creó el Instituto de Educación Abierta y a Distancia (IDEAD) el cual junto con los CREAD (Centros Regionales de Educación Abierta y a Distancia) de los diferentes Municipios se convierten en una alternativa viable para los habitantes de la región. Los diferentes programas de la modalidad semipresencial han formado profesionales para un creciente sector de venta de servicios que es cada vez más competitivo en la región. La ley 30 de 1992, marco general de la Educación Superior, y la resolución 3273 del 25 de julio de 1993 del Ministerio de Educación Nacional marcaron el inicio de una era, puesto que se reconoció institucionalmente como Universidad a la hasta entonces denominada “Universidad Tecnológica de los Llanos Orientales”, y asumió la tarea de construir región a partir de la generación y apropiación del conocimiento universal (Unillanos, 2000).

La Universidad de los Llanos asume el reto de implementar dos nuevos ejes transversales acorde con los nuevos retos que presentan los nuevos profesionales en Colombia y los lineamientos del Ministerio Nacional de Educación.

El primer reto al que se enfrenta lo plantea el Gobierno nacional en el Programa Visión Colombia 2019-Educación, plantea en una de sus metas el desarrollo de competencias comunicativas en inglés y establece el nivel B2 como el mínimo necesario para los estudiantes universitarios. A partir del Programa Nacional de Bilingüismo 2004-2019, la nación definió un sistema de evaluación de las competencias comunicativas en segunda

lengua para la educación superior, aplicable en las pruebas SABER PRO de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas (MCERL) y a partir del Programa Nacional de Inglés 2015 - 2025 Colombia Very Well de Julio de 2014, Define aspectos comunes en políticas institucionales de bilingüismo en educación superior y se plantea la oferta de enseñanza de inglés flexible y adaptable a los requerimientos de distintos tipos de estudiantes y las facultades específicas (P.ej.: Finanzas, negocios internacionales) y que contaran con contenidos obligatorios en inglés así como actividades extracurriculares como clubes de conversación, cine etc.; Lo cual se encuentra en coherencia con los decretos de condiciones mínimas de calidad donde señala tener estrategias pedagógicas que apunten al desarrollo de competencias comunicativas en un segundo idioma. En este marco, el Consejo Superior de La Universidad de los Llanos mediante el Acuerdo Superior número 015 del 2013 establece la política sobre aprendizaje y enseñanza de lenguas extranjeras, establece que los estudiantes deberán cumplir con la certificación de desarrollo de competencias comunicativas en segunda lengua al alcanzar el 60% de los créditos académicos y como requisito de grado y además determinar que los estudiantes que ingresan por primera vez a la Universidad de los Llanos, presenten una prueba de clasificación que les permita determinar el nivel de suficiencia en el cual se encuentran y proceder en consecuencia a inscribirse en el nivel correspondiente o a optar por otro de los mecanismos establecidos para demostrar la suficiencia ordenada.

El Marco Común Europeo de Referencia estipula actividades comunicativas que reúnen las cuatro destrezas típicas, e incluyen nuevos puntos de vista y conceptos; dando como resultado actividades para desarrollar destrezas de comprensión, expresión, interacción y mediación. La comprensión auditiva y lectora están dentro de las destrezas receptivas y la expresión oral y escrita dentro de las destrezas productivas. Estas a su vez se interrelacionan entre sí, dando lugar a destrezas interactivas como el dialogo, o a destrezas de mediación como leer un libro y escribir una opinión de lo leído (Clouet, 2010).

El segundo reto es la implementación de las Tecnologías de la información y las Comunicaciones (TIC) que son un conjunto de equipos, programas informáticos, aplicaciones, redes y servicios de comunicaciones y medios, que permiten la compilación, procesamiento, transmisión y presentación de información como: voz, datos, texto e imágenes.

Las TIC han revolucionado la enseñanza provocando un cambio en su metodología al adicionar una diversidad de opciones para el material didáctico y la práctica docente tanto dentro como fuera del aula. Cuando estas se integran en las tareas de aprendizaje que desarrolla el estudiante, la cultura de la clase cambia con relación a su organización y a la forma de aprender de los estudiantes; Su empleo desplaza el centro de atención hacia la pantalla del computador, cambiando la percepción del papel que juega el profesor. Cuando profesores y estudiantes responde positivamente a este cambio resulta de mucha utilidad para trabajar como compañeros afirma (Somekh, 2007).

Las TIC ofrecen beneficios como el reforzamiento del aprendizaje autónomo y colaborativo, da acceso continuo y pone a disposición más información, amplía los escenarios de aprendizaje, agrega modalidades de comunicación, elimina las barreras espacio-temporales entre profesor y estudiante, brinda técnicas nuevas para orientar al estudiante, genera entornos flexibles para el aprendizaje y favorece los entornos interactivos (Carril, Sanmamed, & Sellés, 2013).

Las TIC ya hacen parte de la cotidianidad familiar, social, académica y laboral de las personas por lo que es primordial una formación estructurada para saberlas usar. Los docentes al incluirlas en el aprendizaje de los estudiantes deben saber abordar adecuadamente los diferentes métodos para su uso con el propósito de dar una formación más eficaz con base en actividades bien diseñadas (Rodríguez, Almerich, López, & Aliaga, 2013).

Las TIC contiene varias herramientas que hacen que la mente de los estudiantes se potencialice ya que se puede crear ambientes en donde se adopten diferentes estrategias de aprendizaje dando como resultado el desarrollo de las habilidades cognitivas. (Castellanos, 2008) En el proyecto de grado “Propuesta pedagógica para el aprendizaje del idioma inglés a través del uso de las TIC en los estudiantes del grado octavo de la institución educativa Tomas Alva Edison- ETB” se describen algunos modelos pedagógicos y se establece cual es el más adecuado para la enseñanza del inglés utilizando las TIC y se observa que el modelo constructivista hace énfasis en el aprendizaje autónomo acorde con el nivel cognitivo de cada persona, también tiene otras fortalezas como lo son el trabajo en grupo y el aprendizaje significativo y esto es lo que se busca en el proceso de aprendizaje del inglés (Castellanos, 2008).

En fin, las TIC han dado origen a la enseñanza virtual facilitando la aparición del portafolio digital que ofrece un espectro de posibilidades mucho más amplio que el portafolio físico para el razonamiento reflexivo y para evaluar, generando de paso más interés y motivación en el estudiante con relación a su proceso pedagógico.

La universidad de los llanos cuenta con dos sedes en la ciudad de Villavicencio, la investigación se realizó en la sede urbana San Antonio ubicada Calle 37 No. 41 02 barrio barzal donde se dictan todos los cursos de las facultades de Economía y salud tanto en horarios diurnos como nocturnos.

4.2 Marco Teórico

Teniendo en cuenta que las enseñanzas de las lenguas tiene una consideraciones especiales, ya que se están desarrollando competencias comunicativas en una lengua extranjera, donde se desarrollan las habilidades de hablar, escuchar, leer y escribir, por ello los estudiantes deben recibir una orientación metodológica de aprendizaje que incentive su autoaprendizaje, que permita que las actividades sean investigadas y desarrolladas por ellos, y en el que el papel del profesor es más orientativo y de proveedor de materiales de estudio complementarios a través de medios tecnológicos, teniendo en cuenta las estrategias de aprendizaje que mejor se adapten a sus estilos para comprender el idioma inglés (Hadriana, Ismail, & Mahdum, 2013).

Este enfoque de autoaprendizaje debe sustentarse en un currículo que permita el desarrollo de las habilidades de comprensión auditiva y lectora, y de la producción oral y escrita para poder desarrollar las competencias comunicativas básicas del idioma inglés, promovidas en un entorno académico interactivo dentro del aula, que motive la involucración activa del estudiante en las actividades de aprendizaje asignadas (Lai, 2015).

(Lai, 2015) especifica que los objetivos de la enseñanza del idioma inglés en el currículo deben centrarse en “desarrollar las habilidades de comunicación del estudiante, promover su interés y motivación, y expandir sus perspectivas del mundo actual con el objeto de entender y hacer frente a los distintos asuntos o temas de carácter internacional”.

La comprensión auditiva y lectora, y la expresión oral y escrita se manejaron durante mucho tiempo de forma independiente, pero ahora en la práctica éstas se mezclan unas con otras. Escuchar es una habilidad comunicativa activa donde los estímulos orales recibidos

deben ser procesados e interpretados internamente por el receptor; La comprensión lectora requiere dar sentido a la palabra escrita; La expresión oral es una habilidad interactiva de comunicación a través de la palabra escuchada; y la expresión escrita es una habilidad comunicativa que usa el texto para expresar ideas (Nuñez & Santamarina, 2015)

Una guía didáctica se considera como un instrumento digital o impreso que se utiliza como recurso para el aprendizaje, por la cual el profesor y los estudiantes planifican y organizan, además brinda información al estudiante. Se fundamenta en una didáctica para el desarrollo cognitivo y de los estilos de aprendizaje, ya que confecciona y orienta las tareas del docentes como proceso enseñanza aprendizaje, lo cual se controla en las actividades curriculares. (García & De la Cruz, 2014)

Teniendo en cuenta las anteriores consideraciones el portafolio académico se presenta como una herramienta en la cual se puede consolidar las producciones de los estudiantes en las diferentes habilidades y competencias a desarrollar.

Portafolio físico

El portafolio físico tuvo sus inicios en la enseñanza de las profesiones de orientación artística como las artes plásticas, la pintura, la arquitectura, diseño gráfico, diseño de modas, entre otras. Los estudiantes lo hacían con el propósito de presentar sus más selectos trabajos para obtener empleos o recursos financieros para sus proyectos de emprendimiento. Su uso se extendió a otras áreas de conocimiento de la educación convirtiéndose en una herramienta muy importante para verificar el cumplimiento de objetivos planteados en las asignaturas que lo empleaban. Laboralmente también servían para la evaluación del desempeño laboral de los trabajadores, quienes agregaban los resultados de sus trabajos para demostrar el nivel de competencias laborales alcanzadas (Sanchez, 2005).

En el contexto educativo el portafolio es un medio para posibilitar la interacción social y la autoevaluación integral del proceso de aprendizaje del estudiante que le permite al profesor motivar su participación activa y reflexiva, desarrollando el pensamiento crítico y el intercambio de experiencias y aprendizajes con otros estudiantes. Los portafolios al estar basados en desempeños específicos del estudiante han sido usados como una autentica forma de evaluación (Matovelle, 2018).

El portafolio es objeto de investigaciones con diferentes enfoques y perspectivas, encontrándose múltiples definiciones y diversas posibilidades en torno a su

elaboración y uso debido a que es considerada una herramienta y/o un recurso que puede ser utilizado en diferentes contextos y también con propósitos dispares. Los estudiantes son capaces de guardar sus experiencias y exponerlos en su clase de forma ordenada en este portafolio sirviendo como instrumento para que los profesores puedan evaluar su proceso de aprendizaje (Martínez, Pérez, & Blanco, 2014).

El uso del portafolio permite la planificación de forma autónoma del ritmo de trabajo del estudiante y del profesor, facilita que el estudiante profundice en los temas bajo la supervisión del profesor, usa la heterogeneidad como insumo para adquirir conocimiento, mejora el trabajo individual y grupal a través del feedback, focaliza la responsabilidad del aprendizaje en el estudiante y el profesor, equilibra el esfuerzo del estudiante con coherencia en una valoración continua de su progreso, potencializa la cooperación para enriquecer el conocimiento de la comunidad educativa. El uso del portafolio no excluye otras herramientas de trabajo en el aula, es complementario. (Tomaylla, 2018)

Otros autores también afirman que el portafolio es un método para verificar lo que se aprendió en la clase tanto desde la perspectiva del profesor como del estudiante, que puede ser utilizado como una bitácora donde se registran todos los acontecimientos de tipo personal, académico y disciplinario, que en él se reflejan los esfuerzos, logros y pensamientos del estudiante sobre cada clase, que mediante la utilización del portafolio se logra mejorar el aprendizaje autónomo, indicando que éste es un compendio de trabajos del estudiante realizado con un objetivo definido (Matovelle, 2018).

Algunos beneficios del portafolio es que brinda apoyo en el aprendizaje al mezclar instrumentos de evaluación formal e informal integrándolos en el proceso de enseñanza-aprendizaje cuando el estudiante medita, arregla, establece metas y crea situaciones de aprendizaje demostrando su capacidad a su propio ritmo y estilo para lograr sus objetivos. Es una herramienta compuesta de aprendizaje, procedimiento y evaluación que facilita la generación de cambios, la integración de conocimientos e incrementa las habilidades, actitudes y valores del estudiante (Matovelle, 2018).

Tal vez el portafolio más usado como herramienta de evaluación en la enseñanza de idiomas sea el European Language Portfolio (ELP), el cual se ha convertido en un documento oficial de evaluación en la enseñanza de lenguas. Son muchos los profesores que se inclinan

por seguir los lineamientos de este portafolio al momento de crear los propios (Matovelle, 2018)

A grandes rasgos, un portafolio debe contener: Los objetivos de formación que orientan el proceso de aprendizaje y sirven de parámetro para la evaluación; Las actividades hechas por los estudiantes como participación en talleres de clase, tareas escritas, participaciones orales, elaboración de productos, entre otras; Los textos empleados para la consulta como guías del curso, artículos publicados, libros de referencia, entre otros documentos que fueron estudiados; Las reflexiones, aportes y conclusiones del estudiante sobre la utilidad de lo aprendido y el contenido del curso; Y las observaciones, recomendaciones y calificaciones del profesor durante y al final del proceso formativo (Sanchez, 2005)

De esta manera los estudiantes cuentan con una herramienta de mucha utilidad para organizar su trabajo continuo, para reflexionar sobre las competencias lineales y transversales adquiridas, para aportar evidencias que permitan verificar su aprendizaje, y para autoevaluarse, ser coevaluado por sus compañeros y ser evaluado por el profesor a través de la valoración de su portafolio (Tomaylla, 2018). Esta valoración es genuina por la posibilidad que otorga el portafolio de conocer los problemas y progresos del estudiante antes, durante y después. Según cita (Matovelle, 2018) existe una gran relación entre el aprendizaje autónomo y la implementación del portafolio puesto que su uso influye en el proceso de enseñanza-aprendizaje y en la autoevaluación del estudiante como actor activo del mismo.

Portafolio digital

Es complicado señalar con precisión en qué momento de la historia, cual autor o bajo que enfoque pedagógico se comienza a emplear el portafolio digital como herramienta de aprendizaje. Sin embargo, en (Rodrigues, 2013) se habla de Helen Barret una de las primeras profesoras que hablo sobre los portafolios digitales, quien en un artículo señala las posibilidades que ofrece el portafolio digital como herramienta para un aprendizaje reflexivo que facilita observar y medir a través del tiempo el progreso de la persona.

Autores como (Domínguez, García, Palau, & Taberna, 2014) define el portafolio digital como una herramienta virtual que consiste en una selección de evidencias que recoge el estudiante durante un periodo de tiempo definido respondiendo a un objetivo preciso para

desarrollar competencias y demostrarlas a través de una metodología activa que promueve la auto regulación en su proceso de aprendizaje, a la vez que permite al profesor un seguimiento de su progreso.

Los elementos que deben integrar el portafolio digital de acuerdo a lo que se menciona en (Martínez M. , 2013) son los siguientes:

- Presentación del alumno, que puede incluir un mensaje de bienvenida, su foto, currículo académico y profesional, una explicación de lo que el portafolios significa, etc.
- Objetivos formativos, que conforman el mapa de aprendizaje que el alumnado asume y que son la base de su evaluación.
- Productos, que son los documentos de las diferentes actividades desarrolladas en la asignatura.
- Reproducciones, donde se incluyen cualquier tipo de información que ha servido al alumno para la realización de los productos (correo electrónico del profesor, enlaces de páginas web, etc.).
- Diario de campo, donde el alumnado anota reflexiones sobre su propio proceso de aprendizaje y realiza su autoevaluación de los productos y de la utilidad de los portafolios digitales.
- Comentarios del profesor, que incluye tanto las instrucciones para desarrollar los productos, como los comentarios que han guiado el proceso de aprendizaje del alumno.

El portafolio digital puede ser clasificado utilizando distintos criterios para su realización según su uso, complejidad, finalidad, posibilidad de acceso, emisor, entre otros. Se pueden caracterizar cuatro tipos generales de portafolios digitales de acuerdo a la caracterización hecha por Rubens & Heinze y que cita (Sultmon Lea, 2013, pág. 3) de la Universidad Peruana De Ciencias Aplicadas-UPC:

- Portafolios de Evaluación (Assesement): Utilizado solo para propósitos de evaluación. La estructura responde a criterios predefinidos sobre los cuales los estudiantes deben compilar evidencias de aprendizaje y demostrar que son competentes en los criterios seleccionados.

- Portafolios de Desarrollo (Development): Puede servir como instrumento de seguimiento y planificación del desarrollo del estudiante. Sobre esta base, el estudiante puede usar el portafolio para marcar los trabajos realizados, y demostrar competencias o resultados sobre las actividades que realiza.
- Portafolios de Presentación (Showcase) : El estudiante es libre para determinar el contenido de su portafolio. Las evidencias reflejan sus mejores trabajos o evaluaciones.
- Portafolios de Reflexión (Reflective): Este portafolio prioriza la actividad de evaluación y de análisis del estudiante en su proceso de aprendizaje, bajo el monitoreo de tutores o pares. Las reflexiones de los estudiantes se organizan alrededor de las competencias que debe alcanzar. Los portafolios de carácter digital van más allá de la simple función de recopilación de material, dado que permite una competencia básica en el estudiante: la gestión de la información.

Las principales características y componentes que se mencionan en (Méndez, 2018) sobre los portafolios digitales son los siguientes:

- Incluye textos, gráficos, videos, audios y otros elementos multimedia conectados a través de hipervínculos a un lugar determinado del documento o a un sitio web.
- Se actualiza y maneja materiales e información de forma más sencilla y rápida que un portafolio físico, mejorando el control y la organización de los trabajos utilizando recursos diversos.
- Facilita a los estudiantes tener total manejo de su contenido, el cual puede ir evolucionando a la par con los cambios tecnológicos.

Los portafolios electrónicos se convierten así, en una herramienta eficiente en relación con la eliminación de materiales físicos y el ahorro sustancial del tiempo invertido, dejando más espacio para perfeccionar su contenido.

Según (Méndez, 2018) la tecnología disponible nos permite ampliar horizontes y combinar en un portafolio digital diferentes aplicaciones que permitan, entre otras cosas:

- Contener información relevante acerca del proceso de enseñanza-aprendizaje o auto aprendizaje.
- Almacenar trabajos producidos, borradores, intentos fallidos, etc.;
- Añadir reflexiones y comentarios a los trabajos almacenados.

- Declarar objetivos, metodologías y calendarios de actuación y, controlar el desarrollo de los mismos.
- Almacenar y gestionar los materiales educativos básicos o de referencia, así como otros recursos de interés conseguidos por los estudiantes, profesores u otros compañeros con intereses similares.
- Permite visualizar gráficamente los procesos y actividades desarrolladas, con apoyo de recursos informáticos e internet que permiten aprender a aprender de lo ya hecho.
- Almacenar historiales completos que permitan la trazabilidad de los productos desde su creación hasta el producto final.
- Gestionar procesos de tutorización compartida.
- Aprender en entornos sociales virtuales.
- Extraer información actualizada adaptada a la demanda de la situación cuando se necesite.
- Usar modelos estandarizados que faciliten la transparencia.

Hablando de las ventajas o beneficios para los estudiantes al usar esta herramienta se puede decir que se centra en ellos y en su proceso de aprendizaje exponiendo su progreso; lo incentiva a la reflexión y a la investigación; lo estimula a tomar la iniciativa en la construcción de lo solicitado; desarrolla destrezas en el manejo de las TIC; mejora su desempeño al realizar tareas originales, conseguidas con creatividad y diversidad de elementos multimedia; aumenta su competencia en las diferentes asignaturas que tiene asignadas; le permite actualizar y modificar su contenido de forma fácil; le permite seguir sus trabajos y el progreso hacia el logro de los objetivos; le ayuda a evaluar su propio proceso.

(Sánchez & Gámiz, 2011) mencionan algunas desventajas, entre estas que se requiere un cierto nivel de conocimientos informáticos por parte del profesor y del estudiante, y aun nos encontramos en una generación de transición por parte de profesores a los que se les dificulta mucho el manejo de herramientas tecnológicas; por otro lado, se necesita de una conexión a internet, y aun hoy día encontramos que algunas instituciones educativas u hogares no cuentan con este servicio; finalmente se demanda que forme parte del modelo

educativo y de la cultura institucional plenamente para que sea considerado una herramienta valiosa en el proceso de aprendizaje de los estudiantes.

Al hablar de un portafolio digital de lengua inglesa se está hablando de la aplicación de destrezas tecnológicas puestas al servicio del desarrollo de habilidades lingüísticas, lo cual se ha convertido en una necesidad y un medio de interacción entre profesores y estudiantes; siendo precisamente la interactividad la característica principal del portafolio digital (De La Roca, 2016).

Evaluación del portafolio digital

La evaluación es el componente regulador en el proceso de enseñanza aprendizaje, en coherencia al programa de estudios y al perfil de salida que debe cumplir el estudiante para lograr la titulación. La evaluación formativa se enfoca en sacar provecho de las habilidades del estudiante, a la vez que favorece al proceso de desarrollo de competencias como objetivo principal de aprendizaje (Matovelle, 2018).

En un modelo de formación basado en competencias se destacan tres elementos según (Raposo & Martínez, 2014).

- Objetivos, estos deben dirigir al estudiante a mejorar su aprendizaje, por lo que debe darse de manera continua desde el inicio del curso;
- Autorregulación, es la capacidad del estudiante de regular su proceso de adquisición de conocimiento, así como las estrategias y habilidades que necesita para lograrlo;
- Los resultados, la evaluación se basa en los resultados de aprendizaje.

La evaluación del desempeño se produce de varias formas, con la retroalimentación del profesor, la coevaluación de sus compañeros y principalmente, con la autoevaluación del estudiante sobre su progreso (Matovelle, 2018). La evaluación de portafolio digital representa una nueva concepción del que y del cómo se evalúa el proceso de aprendizaje y enseñanza (Tomaylla, 2018).

El portafolio digital como técnica de evaluación nos permite desarrollar o facilitar los siguientes objetivos generales (Tomaylla, 2018, pág. 9).

(1) Evaluar tanto el proceso como el producto (2) Motivar al alumnado a reflexionar sobre su propio aprendizaje participando en el proceso de evaluación, (3) Desarrollar destrezas colaborativas entre el alumnado, (4) Promover la capacidad de resolución de

problemas, (5) Estructurar las tareas de aprendizaje (establecer lo que es obligatorio y lo que es optativo), y (6) Proveer a los profesores de información para ajustar los contenidos del curso a las necesidades de los estudiantes.

Como se cita (Tomaylla, 2018, pág. 9) el Portafolio permite planificar tareas y actividades para trabajar con los contenidos a lo largo del curso, ofreciendo oportunidades para realizar una evaluación continua. De este modo hacer la evaluación reduce la dependencia de un solo examen como único factor determinante de la actuación del alumno proporcionándole la oportunidad de demostrar su capacidad a lo largo del tiempo y en una variedad de contextos.

Las reflexiones que hace el estudiante en su bitácora sobre su proceso de aprendizaje, la evaluación de sus productos y de la utilidad del portafolio digital sirven de orientación para autoevaluarse. Las instrucciones para las tareas, así como la retroalimentación que hace el profesor para guiar al estudiante en su proceso de aprendizaje también son insumo para su autoevaluación (Rodrigues, 2013).

Al hacer uso del portafolio digital en el proceso formativo se entiende que hace parte de la planificación de las actividades y de la evaluación del estudiante. El propósito de la evaluación será conseguir que el estudiante se involucre a conciencia en todos los pasos de su aprendizaje, que sea capaz de reconocer sus fallas y corregirlas de tal forma que se vea reflejado en las siguientes actividades programadas. La autocrítica del estudiante queda registrada en el portafolio digital sirviéndole como guía para comprender y comparar como realizó inicialmente sus actividades y como las fue mejorando. Esto le permite cuestionarse sobre el que, y como lo hace, con el ánimo de ir perfeccionando su forma de proceder, proveyéndose de una orientación para su autoaprendizaje (Matovelle, 2018).

El portafolio digital brinda una secuencial y detallada descripción de las experiencias de los estudiantes y deja ver explícitamente los resultados de su aprendizaje (Rodrigues, 2013).

Actualmente la evaluación a través de portafolio digital es bastante usada en busca del mismo propósito que se busca en cualquier evaluación a los estudiantes, obtener información sobre su nivel de conocimiento para aplicar estrategias que contribuyan a su progreso y que refuercen su aprendizaje. Un punto positivo que puede sumare al emplear la evaluación con portafolio digital es la participación activa del estudiante para alcanzar un

mejor rendimiento volviéndolos auto aprendices continuos. Otra ventaja que ofrecen los entornos virtuales es la de acompañar, evaluar y retroalimentar al estudiante continuamente de forma personalizada (Chacín, 2013).

Los cambios tecnológicos y sociales se ven reflejados en campo educativo y el portafolio digital se vuelve relevante en este contexto, con modelos de aprendizaje que incluyen el uso de herramientas multimedia. (Huerta, González, & Vital, 2016) El portafolio digital es un elemento del blended learning que faculta a los estudiantes para beneficiarse de las TIC acondicionándolas a sus necesidades y objetivos. El blended learning mezcla actividades para realizar dentro y fuera del aula de clases, extendiendo el proceso educativo a cualquier momento y lugar. (Gutiérrez & Rodríguez, 2013).

El portafolio digital facilita el análisis del proceso de desarrollar y evaluar las competencias del estudiante, siendo la autorregulación el eje para alcanzar los logros académicos esperados. La evaluación se centra en las reflexiones del estudiante sobre las actividades y sobre su progreso en el aprendizaje de una asignatura o curso. Como parte de la evaluación sumativa el estudiante elabora trabajos que son la evidencia de su aprendizaje; pero más allá de seguir una rúbrica, el portafolio digital direcciona a los profesores sobre como motivar a sus estudiantes para convertirlos en pensadores reflexivos (Fraile & Pardo, 2016).

En el caso de la competencia de lectura comprensiva se debe aplicar como instrumento de evaluación un examen de habilidades que establezca los criterios de medición a través de una rúbrica o una lista de cotejo que incluye las dimensiones, los criterios, las competencias y las evidencias; también es necesario especificar el tiempo que durara la evaluación y los objetivos que se desean alcanzar. Adicionalmente se debe determinar si se va a evaluar holísticamente considerando un trabajo como un todo, o analíticamente al evaluar cada parte de una actividad. Así, el portafolio digital admite tomar las acciones necesarias para lograr los objetivos en una evaluación formativa, escogiendo aquellas acciones que sean positivas, significativas o pertinentes, que favorezcan los objetivos establecidos (Matovelle, 2018).

5. DISEÑO METODOLÓGICO

5.1. Tipo de investigación

La investigación es de tipo cuantitativo descriptivo ya que pretende especificar las propiedades, características y rasgos importantes de un fenómeno que se (Hernández, Fernández, & Baptista, 2006). En este caso, a partir de la recolección de información se pretende describir la tendencia sobre el rendimiento académico de un grupo de estudiantes en relación con el uso del portafolio físico y digital.

5.2 Método

Se utilizó un diseño cuasi experimental Pre Test, Post Test con medidas repetidas y grupos diferentes:

G1	01	X1	02	03	Y1
G2	01	X2	02	03	Y2

Donde:

G1= Grupo 1

01= Pre Test, Evaluación inicial

G2= Grupo 2

02= Post Test 1, Evaluación seguimiento

X1= Portafolio físico

03= Post Test 2, Evaluación final

X2= Portafolio digital

Y= Rendimiento académico

La variable independiente es el tipo de portafolio (X1= Físico y X2= digital) como estrategia al seguimiento del trabajo independiente del estudiante. La variable dependiente (Y) es el rendimiento académico de los estudiantes tanto del grupo 1 como del grupo 2. Las mediciones iniciales, de seguimiento y final que se llevaron a cabo para valorar las condiciones del rendimiento académico durante el tiempo de la investigación (01, 02, 03).

En cuanto al control de las variables extrañas, se garantizó de la siguiente manera: primero, antes de crear los grupos por nivel, a todos los estudiantes inscritos se les realiza una prueba de entrada. Segundo, los resultados obtenidos en la prueba permiten conocer el nivel de conocimientos previos y asignarlos al nivel correspondiente (Nivel 1 a Nivel 5). Tercero, la oficina de admisiones a partir de la clasificación por nivel, asigna cada estudiante a los grupos establecidos para cada nivel, en este caso, se establecieron dos grupos para el nivel 1; por tanto,

se asume que los posibles efectos de variable extraña van a influir de la misma manera sobre los grupos.

5.3 Hipótesis

H0: El rendimiento académico de los estudiantes del curso de inglés 1 de primer semestre de Contaduría pública de la UNILLANOS es igual con el uso del portafolio físico que con el uso del portafolio digital como estrategia al seguimiento del trabajo independiente.

H1: El rendimiento académico de los estudiantes del curso de inglés 1 de primer semestre de Contaduría pública de la UNILLANOS es diferente con el uso del portafolio físico que con el uso del portafolio digital como estrategia al seguimiento del trabajo independiente.

5.4 Procedimiento.

La investigación se llevó a cabo en 5 Fases:

Fase 1. Conformación de los participantes

Previamente a la matricula del curso los estudiantes han presentado una prueba de nivel de inglés según el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas, cuyo resultado le indica al estudiante que nivel matricular. los grupos son asignados por admisiones garantizando el balance en el número de estudiantes entre los dos grupos sin parámetros específicos de agrupamiento; la oficina de admisiones manifiesta al autor que los grupos se construyen en el orden que los estudiantes realizan el trámite de matrícula teniendo un estimativo de número de estudiantes de acuerdo al número de cupos, en el caso de estos grupos se proyectaban 25 estudiantes para cada uno. Se formaron dos grupos, el Grupo 1 con 21 estudiantes y el Grupo 2 con 18 estudiantes.

Fase 2. Evaluación inicial.

Para el primer corte (5 semanas) se trabajó sin el uso de portafolios, evaluando los dos grupos con los mismos parámetros con una evaluación de contenidos del área de inglés que se le llamo Pre Test, durante el proceso se utilizaron las mismas metodologías, didácticas y contenidos basados en el Libro Top Notch 1 de la editorial Pearson

Fase 3. Asignación de estrategias metodológicas de Portafolio.

A partir del segundo corte se introduce el uso de portafolios, la asignación de tipo de portafolio se realizó por sorteo entre los docentes del área de inglés. Durante la investigación el Grupo 1 se le asignó el trabajo con portafolio físico y al Grupo 2 se le asignó el portafolio digital,

se continua con las mismas metodologías y siguiendo los contenidos del diseño de curso estipulado, solo diferenciando el tipo de portafolio para cada grupo.

Fase 4. Evaluación de seguimiento.

Al final del segundo corte (semana 12) se realiza la evaluación del área de inglés, y seguimiento del portafolio para ambos grupos, a esto se le llamo Post Test 1.

Fase 5. Evaluación final.

Para terminar el tercer corte (semana 17) se realiza un test final del área de Ingles, a esto se le llamo Post Test 2.

5.5 Participantes

Dos grupos de estudiantes en Nivel 1 de Inglés de primer semestre de Contaduría pública de la Universidad de los Llanos.

Tabla 1. Distribución de participantes

	<i>GRUPO 1</i>	<i>GRUPO 2</i>
<i>MUJER</i>	11	8
<i>HOMBRE</i>	10	10
<i>TOTAL</i>	21	18

El rango de edades de los dos grupos se encontraba entre los 16 y 19 años. Los dos grupos contaban con estudiante de estratos socioeconómicos 2, 3, y 4. El 90 % de los estudiantes eran oriundos de la ciudad de Villavicencio y el restante de diferentes municipios del departamento del Meta, pero todos egresados de colegios públicos de Villavicencio y residentes en esta misma ciudad por lo menos en los últimos 4 años.

El acceso a internet y computador fue similar en los dos grupos pues todos los participantes manifestaron acceso a dichas herramientas, aunque algunos contaban con servicios más deficientes. La sede Urbana de la UNILLANOS cuenta con Biblioteca pública, servicio de wifi libre y 4 salas de sistemas con capacidad para 30 personas cada una con horario de servicio a los estudiantes de 6:00 am a 10:00 pm.

5.6 Estrategia e Instrumentos

5.6.1 Portafolios

Entendemos el portafolio como una estrategia de evaluación integrada en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Consiste en una selección de evidencias/muestras (que forman un dossier o una carpeta) que tiene que recoger y aportar el estudiante a lo largo de un período de tiempo determinado y que responde a un objetivo concreto. Estas evidencias (certificados acreditativos, fragmentos de películas, entrevistas, actividades académicas, apuntes, trabajos de asignaturas, entre otras) permiten al alumno demostrar que está aprendiendo, a la vez que posibilitan al profesor un seguimiento del progreso de este aprendizaje. (Barbera, Bautista, & Espasa, 2006).

5.6.1.1 Portafolio Físico

El portafolio presentado por los estudiantes del Grupo 1 para el curso de inglés tienen los siguientes lineamientos:

- a. Nivel de complejidad en la resolución de los ejercicios
- b. Avances en el proceso de aprendizaje
- c. Relaciones entre la teoría y la práctica con base a sus conocimientos
- d. Desarrollo del pensamiento lógico
- e. La aplicación de lo aprendido
- f. Las reflexiones sobre su trabajo
- g. Evidencias en el portafolio del proceso de aprendizaje de cada estudiante.

La escala de valoración se distribuyó en cinco categorías con el correspondiente puntaje:

- a) Excelente, cinco puntos
- b) Satisfactorio, cuatro puntos
- c) Satisfactorio con recomendaciones, dos puntos
- d) Deficiente, cero puntos.

Se valoro también el esfuerzo y tiempo dedicado a la personalización y diseño, para facilitar el trabajo de los estudiantes se les presenta un portafolio físico de la clase y se dedica una clase explicación de su construcción, el portafolio se divide en sesiones

1. Presentaciones, donde el estudiante realiza la descripción del portafolio y presentaciones personales.
2. Workshop, donde el estudiante sube los trabajos y actividades asignados para realizar el trabajo en tiempo independiente
3. News, donde el estudiante reporta una noticia en ingles relacionada con su área profesional , sustentando porque la escogió y que relación tiene con su carrera.
4. Glosario, donde el estudiante recopila palabras técnica con su definición en inglés traducción y una frase de ejemplo en inglés.
5. Reflexiones, donde el estudiante cada semana consigna sus opiniones y sentimientos con respecto a las clases y sus actividades realizadas.
6. Profundización, en esta el estudiante describe materiales adicionales consultados por este, tales como libros páginas, web, videos, entre otros.

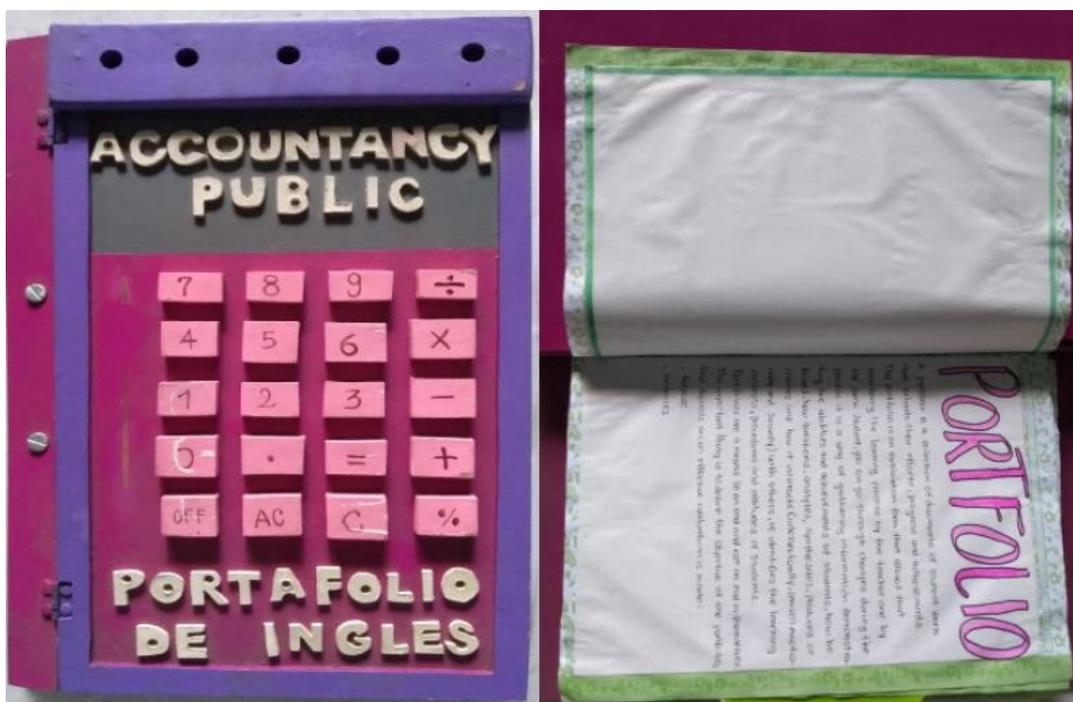


Figura 1. Ejemplo de portafolio Físico

5.6.1.1 Portafolio Digital.

Para el portafolio digital el autor adapto los parámetros del portafolio físico estandarizando los parámetros a una herramienta cuyo uso cumpla con los parámetros de entrega dentro de herramientas institucionales de la Universidad de los Llanos, para lo cual se decidió utilizar

Google Sites, herramienta muy útil para los portafolios digitales, pues ya que esta aplicación se encuentra dentro del paquete de servicios del correo institucional @unillanos.edu.co, con la aplicación se puede crear un sitio web o un intranet de manera sencilla como si estuviera editando un documento. Además, los estudiantes pueden juntar cualquier información de manera rápida en un solo lugar, como por ejemplo presentaciones, vídeos, archivos adjuntos, calendarios, y esta permite compartir la información de forma fácil para que otras personas, grupos o el mundo puedan verla. (Cortelo, 2014)

Características

- Se puede partir del trabajo con una plantilla.
- No necesita programas como el HTML o CSS..
- Facilidad para manejar archivos y compartir para lectura o ediciones.
- Posibilita la personalización de interfaz del sitio.
- Creación de contenido multimedia (documentos, vídeos, hojas de cálculo y presentaciones, fotos).

Para el trabajo con el portafolio digital el autor genero un portafolio de curso como ejemplo guía (ver Figura 2), además también se diseño una plantilla de Google Sites para facilitar la construcción de los portafolios digitales (ver Figura 3).

Por medio de Google Sites los estudiantes tenían la posibilidad de crear un portafolio digital, permitiendo crear una página web con diferentes formatos los puede reflejar, archivar recursos y de este modo reflexionar sobre su trabajo académico o tema de intereses.

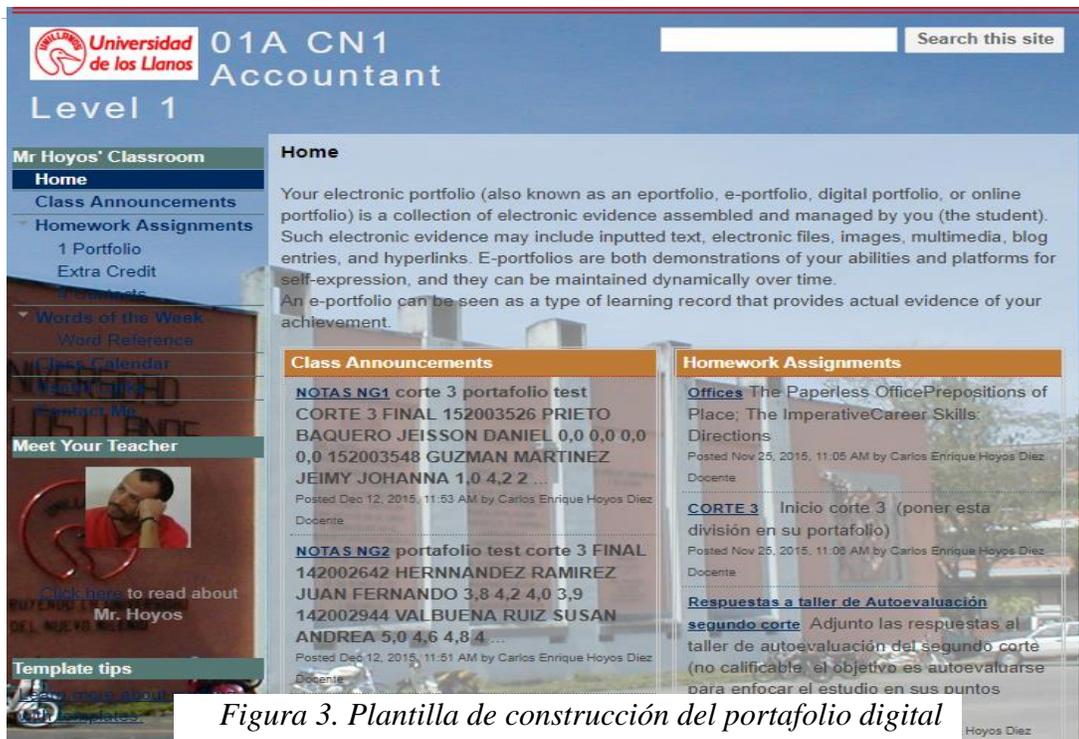


Figura 3. Plantilla de construcción del portafolio digital

Pasos para creación del portafolio digital:

Paso 1: Desde el correo institucional, los estudiantes debían seleccionar en la parte superior derecha los mini cuadros evidenciados en la Figura 4.



Figura 4. Paso uno, para la creación del portafolio

Paso 2: Se selecciona el logo de SITES para entrar a la plataforma de Google Sites

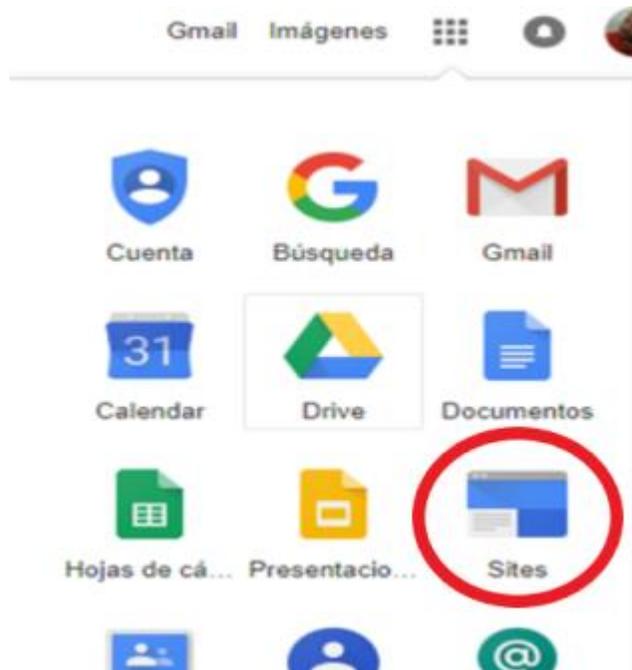


Figura 5. Paso dos, selección del Sites

Paso 3: se debe seleccionar en el enlace que diga CREAR para crear su portafolio digital correspondiente a la clase.

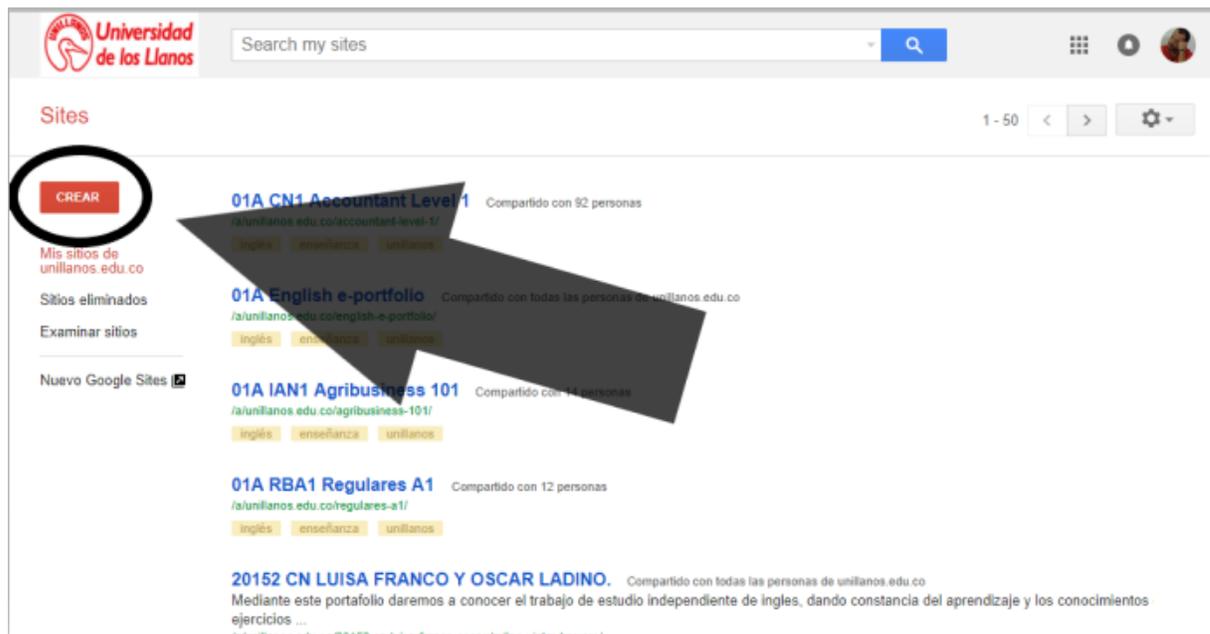


Figura 6. Paso tres, crear el portafolio

Paso 4: Se debe seguir el patrón de secuencia evidenciado en la figura 7, para 1) asignar el nombre al portafolio digital de la clase de ingles 2) Se debe buscar la plantilla asignada por el profesor 3) Se debe seleccionar el idioma en el cual debe estar manejado el Portafolio digital 4) Se selecciona el nombre de la plantilla correspondiente a la clase.

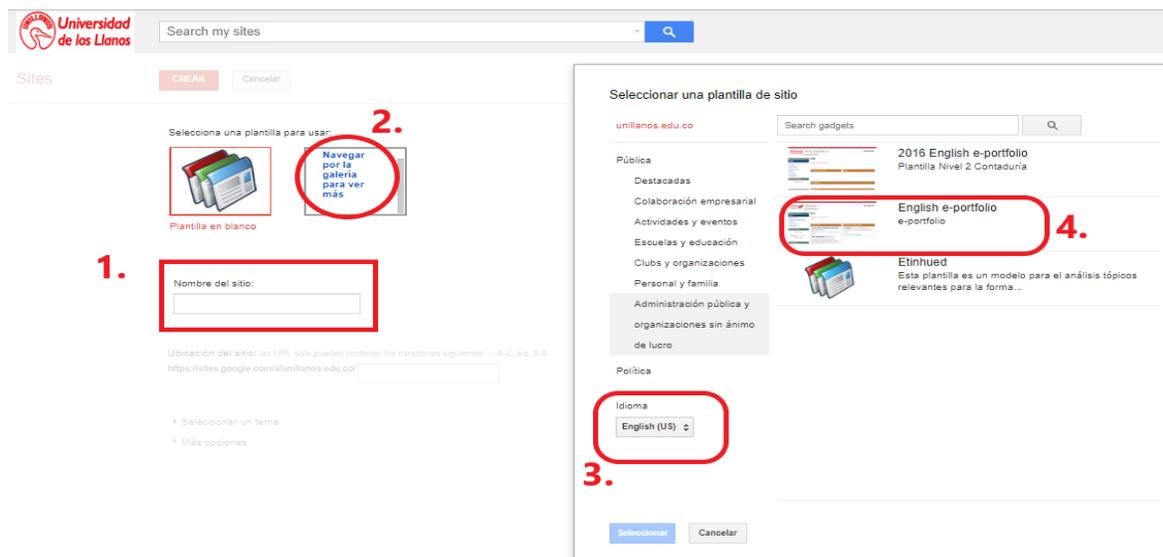


Figura 7. Paso cuatro, asignación de nombre e idioma

5.6.2 Pre Test, Post Test 1, Post Test 2.

Consistió en una evaluación de los contenidos tratados durante el primer corte, segundo corte y tercer corte respectivamente. La evaluación se diseñó utilizando el generador de exámenes Exam View Test Generator versión 6.2.1, el cual cuenta con los contenidos temáticos de la serie de libros Top Notch 1 de la editorial Pearson Longman los cuales siguen los lineamientos de competencias según el Marco Común Europeo.

El instrumento evaluó los lineamientos de competencias comunicativas del inglés nivel A1 según el marco común europeo, modelo de examen tipo TOEFL de los contenidos del libro guía Top Notch 1

Para el Pre Test se evaluó la unidad 1 sobre Getting Acquainted, unidad 2 Going Out, unidad 3 Talking about Families. (Anexo 1)

Para el Post Test 1 se evaluó la unidad 4 sobre Coping with Tchnology, unidad 5 Eating in, Eating Out, unidad 6 Staying in Shape. (Anexo 2)

Para el Post Test 2 se evaluó la unidad 7 sobre Finding Something to Wear, unidad 8 Getting Away, unidad 9 Talking Transportation. (Anexo 3)

5.7 Confiabilidad y validez.

La confiabilidad de los instrumentos esta dada por el respaldo de la editorial Pearson y el equipo de expertos internacionales detrás de la construcción y selección de la información manejada para el desarrollo de competencias comunicativas en ingles nivel A1, del Marco Común Europeo. La validez fue comprobada mediante el método de mitades partidas (Hernández, Fernández, & Baptista, 2006) realizada por el grupo de docentes del área de idiomas de la Universidad de los Llanos en semestres previos al planteamiento de esta investigación.

5.8 Consideraciones éticas.

En el estudio se respetó los parámetros éticos para estudios con seres humanos contenidos en la Resolución 008430 de 1993 del Ministerio de Salud de Colombia, se aplicaron los principios de confidencialidad, veracidad y beneficencia y no maleficencia. Para ello se realizó un consentimiento informado.

6. RESULTADOS Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

6.1 Resultados Grupo 1 – Portafolio físico

De los resultados se observó que la media y la mediana aumentaron significativamente del Pre Test al Post Test 1; mientras que la media pasa de tener un valor de 3.6 en el Pre Test a 4.0 en el Post Test 1, la mediana aumento aún más cambiando de 3.5 a 4.3. Sin embargo, el aumento de la media y la mediana no fue considerable del Post Test 1 al Post test 2, la primera aumenta de 4.0 a 4.1 mientras la segunda crece de 4.3 a 4.4.

Según los valores obtenidos de media y desviación estándar, el 68% de los datos están en los intervalos de 2.6 a 4.5 para el Pre Test, de 3.4 a 4.5 para el Post Test 1 y de 3.2 a 4.9 para el Post Test 2 (ver Tabla 2). Según este resultado y contrario a lo que se esperaba, el valor mínimo del intervalo baja del Post Test 1 al Post Test 2, comportamiento que indica una caída en el rendimiento del grupo.

Como se observó en la Figura 8, al realizar el análisis de los datos obtenidos para el caso del Grupo 1 mediante un diagrama de cajas, después de la introducción del portafolio físico como control de trabajo independiente del estudiante, el 75% de los resultados del Post Test 1 están por encima de la mediana del Pre Test. En cambio, en el Post Test 2 solo el 50% de los

datos se encuentran por encima de la mediana del Post Test 1, lo cual no representa una mejora entre estas dos pruebas.

Para verificar que no hay una mejora significativa en los resultados, se hizo un análisis mediante la prueba Anova, encontrando que el valor de $F=2,15$ es menor que el valor crítico de $F=3,15$, lo cual muestra que no hay una diferencia estadísticamente significativa (ver Tabla 2).

Tabla 2. Análisis de varianza de un Factor del Grupo 1

RESUMEN							
Grupos	Cuenta	Suma	Promedio	Varianza	Desv. Est.	Bajo	Alto
Pre Test	21	75,27	3,6	0,87850	0,9	2,6	4,5
Post Test 1	21	83,37225	4,0	0,28446	0,5	3,4	4,5
Post Test 2	21	85,477036	4,1	0,76569	0,9	3,2	4,9

ANÁLISIS DE VARIANZA

Origen de las variaciones	Suma de cuadrados	Grados de libertad	Promedio de los cuadrados	F	Probabilidad	Valor crítico para F
Entre grupos	2,766035999	2	1,383017999	2,15125	0,125227492	3,15041131
Dentro de los grupos	38,57333247	60	0,642888874			
Total	41,33936846	62				

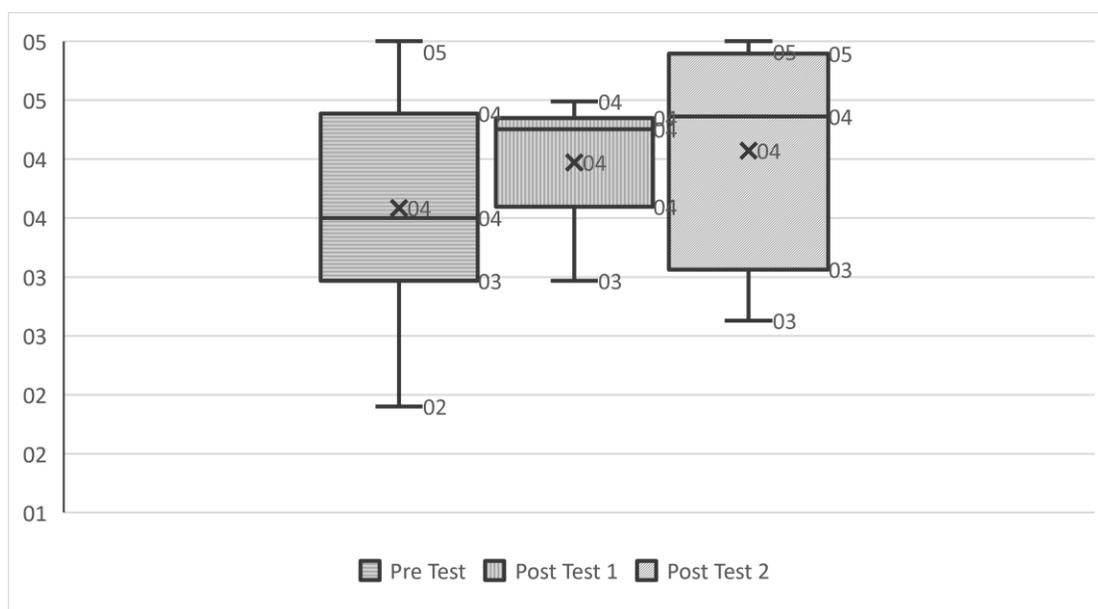


Figura 8. Diagrama de caja y bigotes Grupo 1

Una vez iniciado los trabajos con el portafolio físico los estudiantes comenzaron a llevar semanalmente el portafolio con los avances respectivo, se denoto gran esfuerzo e imaginación con respecto a los diseños (ver Figura 9), con respecto a las reflexiones cabe resaltar que después del Pre Test e inicio de Portafolio, los estudiante manifestaron un alto nivel de motivación y desarrolla a cabalidad las diferentes metas asignadas, después de realizar el Post Test 1, comienza a evidenciarse signos de cansancio con la herramienta, algunos estudiantes en sus reflexiones, comentaron la desmotivación que les producen, realizar las correcciones que se les indica en la retroalimentación, algunos estudiantes señalaban que no cuentan con tiempo suficiente para poder cumplir sus metas, se compo estas reflexiones con los datos obtenidos, se pudo decir que esta desmotivación se ve reflejada en el alto grado de dispersión de los datos obtenidos para el Post Test 2. También es de importancia señalar que los estudiantes utilizando el portafolio físico consignan muy poca información en la sección de profundización, lo cual puede llevar a concluir que se esta realizando pocas consultas adicionales o profundización en los diferentes temas quedándose solo con lo visto en clase.



Figura 9. Resultados de Portafolios Físicos

6.2 Resultados Grupo 2 – Portafolio Digital

De los resultados del Grupo 2 se observó que la media y la mediana aumento significativamente del Pre Test al Post Test 1; la media pasa de tener un valor de 3,2 en el Pre Test a 3,7 en el Post Test 1, la mediana aumenta aún más cambiando de 2.9 a 3.7. además el aumento de la media y la mediana fue considerable del Post Test 1 al Post test 2, la primera aumento de 3,7 a 4,1 y la segunda crece de 3,7 a 4,3.

Según los valores obtenidos de media y desviación estándar, el 68% de los datos están en los intervalos de 2,5 a 3,9 para el Pre Test, de 3.1 a 4.2 para el Post Test 1 y de 3.5 a 4.7 para el Post Test 2 (ver Tabla 3). Según este resultado y aproximado a lo que se esperaba, el valor mínimo del intervalo aumento en el Pre Test, en el Post Test 1 y en el Post Test 2, comportamiento que indico un aumento en el rendimiento del grupo.

Como se observó en la figura 10, al realizar el análisis de los datos obtenidos para el caso del Grupo 2 mediante un diagrama de cajas, después de la introducción del portafolio digital como control de trabajo independiente del estudiante, el 100% de los resultados del Post Test 1 están por encima de la mediana del Pre Test. En cambio, en el Post Test 2 solo el 70% de los datos se encuentran por encima de la mediana del Post Test 1, lo cual representa una mejora entre las pruebas.

Para verificar que se evidenciara una mejora significativa en los resultados, se hizo un análisis mediante la prueba Anova, encontrando que el valor de $F=10,11$ es mayor que el valor crítico de $F=3,17$. lo cual muestro que hay una diferencia estadísticamente significativa (ver Tabla 3).

Tabla 3. Análisis de varianza de un Factor del Grupo 2

RESUMEN

Grupos	Cuenta	Suma	Promedio	Varianza	Desv. Est.	Bajo	Alto
Pre Test	18	57,49	3,2	0,45968399	0,7	2,5	3,9
Post Test 1	18	66,0473684	3,7	0,32359478	0,6	3,1	4,2
Post Test 2	18	74,1514205	4,1	0,36061755	0,6	3,5	4,7

ANÁLISIS DE
VARIANZA

Origen de las variaciones	Suma de cuadrados	Grados de libertad	Promedio de los cuadrados	F	Probabilidad	Valor crítico para F
Entre grupos	7,71309528	2	3,856547641	10,1142409	0,0001997	3,17879929
Dentro de los grupos	19,4462374	51	0,381298773			
Total	27,1593327	53				

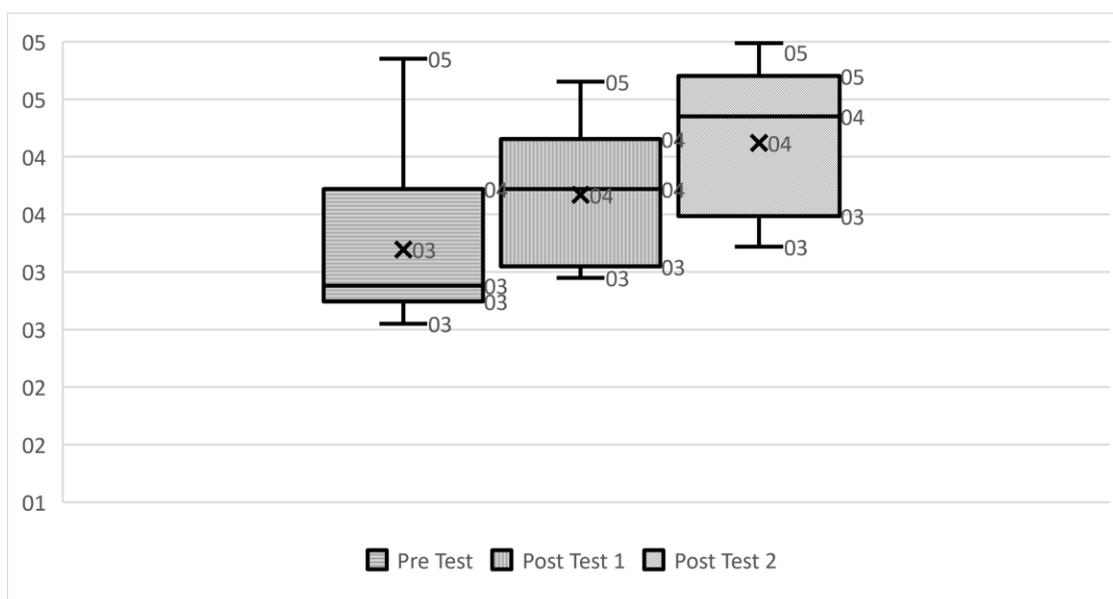


Figura 10. Diagrama de cajas y bigotes Grupo 2

Una vez iniciado los trabajos con el portafolio digital, el profesor comenzó a realizar las revisiones semanales en línea, realizando la respectiva retroalimentación, se observó una gran acogida de la herramienta, los estudiantes personalizaron la plantilla diferenciándose notoriamente las diferentes páginas web (ver Figura 11), respecto a las reflexiones al igual que con el Grupo de portafolio físico, después del Pre Test e inicio de Portafolio, los estudiante

manifestaron un alto nivel de motivación y desarrollaron a cabalidad las diferentes metas asignadas, después de realizar el Post Test 1, los estudiantes continuaron con el nivel de motivación, responden a las retroalimentaciones del profesor y reflexionan acerca de la facilidad con la que pueden presentar la información para cumplir con las diferentes metas, también se observo que los estudiantes utilizando el portafolio digital, cuentan con mas información en la sección de profundización, con lo cual se podría asumir que los estudiantes están profundizando mas en los temas vistos en la clase, describiendo una variedad de paginas web que incluye cursos gratuitos, videos de clase de diferentes autores, juegos educativos en línea, entre otros. Se relaciono esta información con los datos obtenidos observando que concuerdan con el aumento del rendimiento académico que se obtiene en el proceso.

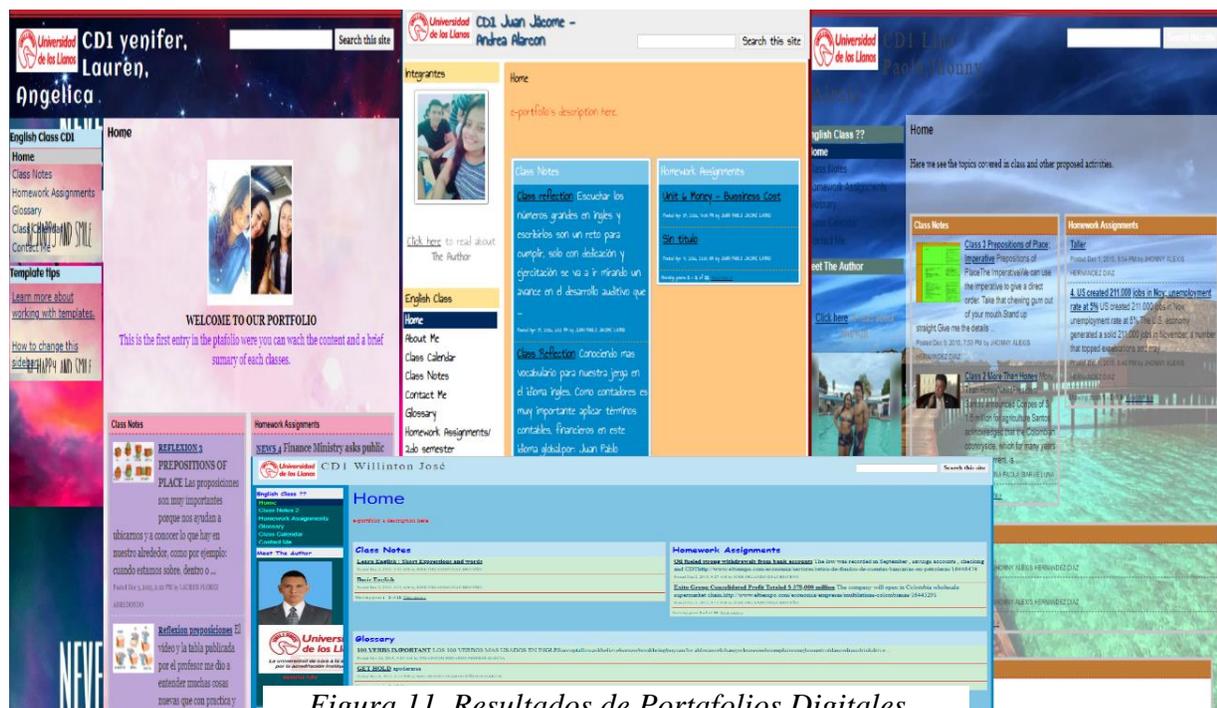


Figura 11. Resultados de Portafolios Digitales

6.3 Resultados comparación entre Portafolio Físico y Digital

Pre Test

Dado que el estadístico $F = 1,911$ es menor que el valor crítico $= 2,230$ y que la probabilidad de estadístico $0,091$ es superior a $0,05$, se pudo asumir que las varianzas no presentan diferencias estadísticamente significativas.

Tabla 4. Prueba F Para Varianzas De Dos Muestras Del Pre Test

	Grupo 1	Grupo 2
	Portafolio Físico	Portafolio Digital
Media	3,58428571	3,19388889
Varianza	0,87850571	0,45968399
Observaciones	21	18
Grados de libertad	20	17
F	1,91110793	
P(F<=f) una cola	0,0910977	
Valor crítico para F (una cola)	2,23035428	

Dentro de la región de aceptación de la hipótesis nula, se acepta la hipótesis nula. Por tanto, dado que el estadístico $t=1.46$ está dentro del intervalo limitado por el valor crítico 1.68, para los resultados del Pre Test de los dos grupos aceptando la hipótesis nula, es decir el rendimiento de los estudiantes fue el mismo.

Tabla 5. Prueba T Para Dos Muestras Suponiendo Varianzas Iguales Del Pre Test

	Grupo 1	Grupo 2
	Portafolio Físico	Portafolio Digital
Media	3,58428571	3,19388889
Varianza	0,87850571	0,45968399
Observaciones	21	18
Varianza agrupada	0,68607411	
Diferencia hipotética de las medias	0	
Grados de libertad	37	
Estadístico t	1,46735217	
P(T<=t) una cola	0,07536491	
Valor crítico de t (una cola)	1,68709362	
P(T<=t) dos colas	0,15072982	
Valor crítico de t (dos colas)	2,02619246	

Post test 1

Al aplicar la prueba T a los resultados del Post Test 1 para los dos grupos, se encontró que el estadístico t tienen un valor de 1,70 y no se encuentra dentro de la región de aceptación de la hipótesis nula limitada por el valor crítico 1.68. A partir de esta información se rechazó la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alternativa, lo que indica que el rendimiento académico es diferente con el uso de portafolio físico y digital.

Tabla 6. Prueba T Para Dos Muestras Suponiendo Varianzas Iguales Del Post Test 1

	<i>Control</i>	<i>Estudio</i>
Media	3,97010756	3,66929825
Varianza	0,28446552	0,32359478
Observaciones	21	18
Varianza agrupada	0,30244383	
Diferencia hipotética de las medias	0	
Grados de libertad	37	
Estadístico t	1,702874	
P(T<=t) una cola	0,04848978	
Valor crítico de t (una cola)	1,68709362	
P(T<=t) dos colas	0,09697955	
Valor crítico de t (dos colas)	2,02619246	

Post test 2

De forma equivalente a lo que se encontró en el Pre Test, si se aplica la prueba T a los resultados del Post Test 2, se encontró que el estadístico t toma el valor de 0.20 y está en la región de aceptación de la hipótesis nula limitada por el valor crítico 1.68, es decir, el rendimiento de los estudiantes es igual con el uso de portafolio físico que con el uso de portafolio digital para esta prueba.

Tabla 7. Prueba T Para Dos Muestras Suponiendo Varianzas Iguales Del Post Test 2.

	<i>Control</i>	<i>Estudio</i>
Media	4,07033505	4,11952336
Varianza	0,76569539	0,36061755
Observaciones	21	18
Varianza agrupada	0,57957855	
Diferencia hipotética de las medias	0	
Grados de libertad	37	
Estadístico t	-0,20114969	
P(T<=t) una cola	0,42084163	
Valor crítico de t (una cola)	1,68709362	
P(T<=t) dos colas	0,84168326	
Valor crítico de t (dos colas)	2,02619246	

Al comparar los portafolios físicos y digitales realizados por los estudiantes se observo que en ambos se desarrollaron a cabalidad las metas planteadas para estas herramientas, sin embargo en las reflexiones los estudiantes trabajando con portafolio digital sostuvieron la

motivación a lo largo del experimento, mientras que los del portafolio físico manifestaban una pérdida de motivación después del Post Test 1, otra diferencia evidente es que los estudiantes con portafolio digital registraron mas evidencias de profundización en los diferentes temas del curso, por otra parte después del Post Test 2 los estudiantes con portafolio físico manifestaban su descontento por gastos incurridos y en algunos casos el deterioro de los portafolios debido al transporte. Al compararlo con los datos obtenidos nos damos cuenta que ambas herramientas aumentaron el rendimiento académico, a pesar de que los estudiantes con portafolio físico manifestaban disminución en su motivación.

7. CONCLUSIONES

Teniendo en cuenta los resultados obtenidos en la presente investigación se pudo concluir que, tanto con el portafolio físico como con el portafolio digital como estrategia al seguimiento del trabajo independiente, se reflejó aumentó en el rendimiento académico de los estudiantes. Como lo reportado por (Gutiérrez & Rodríguez, 2013), (García & De la Cruz, 2014) y (Carril, Sanmamed, & Sellés, 2013) en sus diferentes estudios, el portafolio es una herramienta de apoyo para el aprendizaje pues produce cambios positivos en el proceso educativo a la vez que es un elemento de evaluación y auto evaluación del estudiante.

La diferencia de los resultados entre el Pre Test, Post Test 1 y Post Test 2 tanto en el portafolio físico como en el portafolio digital, demostró que la mayoría de los integrantes de los dos grupos mejoró su rendimiento académico luego de la introducción de los portafolios académicos. Similar a lo expresado por (Yacelga, 2017) sobre el uso del portafolio en que el estudiante logra un aprendizaje auto regulado, modifica su experiencia al integrar lo aprendido al conocimiento previo y genera un nuevo aprendizaje. Cabe resaltar que este resultado es un poco mas notorio en el grupo que utiliza el portafolio digital que en el grupo que utiliza el portafolio físico.

En cuanto a la percepción de los estudiantes hacia el uso del portafolio físico y el portafolio digital como seguimiento al trabajo independiente, los estudiantes manifestaron un alto grado de satisfacción y motivación, como se pudo observar en las secciones de reflexiones de los portafolios. Sin embargo después del Post Test 2 en el grupo que utilizo el portafolio físico presenta señales de inconformidad y perdida de motivación, caso contrario en el grupo que utilizo el portafolio digital los cuales mantuvieron elevada la motivación e interés, por lo tanto se podría concluir que el portafolio digital fue más efectivo sosteniendo buenos niveles de motivación en estos aspectos. Lo cual corresponde con los estudios del 2012 de Montes, Sánchez y Santamaria, en los cuales presenta la importancia de las percepciones del estudiante, que radica en su influencia en los futuros cambios en sus hábitos de aprendizaje, señalando la prioridad de la idea de vincular una percepción favorable al uso del portafolio digital y la tecnología para desarrollar las competencias.

Es de gran importancia tener en cuenta los conocimientos disciplinares u ocupacionales, los intereses personales, así como los contextos ambientales y socioculturales individuales de los estudiantes, incentiva su interés de participación en las clases disminuye los filtros

emocionales y aumenta los resultados positivos de la adquisición de una lengua extranjera, tanto el portafolio físico como el portafolio digital son herramientas que permiten la libre expresión de los estudiante de todo lo anteriormente mencionado

Tanto en el portafolio físico como en el portafolio digital permite un desarrollo en el proceso de organización y aprendizaje del estudiante desarrollando técnicas de autoevaluación que se ven reflejadas en el aumento de competencias comunicativas en inglés como lengua extranjera tal como lo indica (Tomaylla, 2018) que las técnicas de autoevaluación se deben desarrollar por el estudiante para guiar y autorregular el proceso de aprendizaje de forma más activa. Por su parte de acuerdo con (Matovelle, 2018) el portafolio es un medio para autoevaluación integral del aprendizaje, ya que influye profundamente en el progreso del estudiante.

Existe un numero de factores cognitivos y factores afectivos en la falta de voluntad para comunicarse en una lengua extranjera: motivación, personalidad, autoconfianza, y clima grupal (Fushino, 2010). Tanto el portafolio físico como el portafolio digital nos permite la interacción entre estudiantes, logrando romper brechas en estos factores.

No se encontró literatura comparando el rendimiento académico con el uso de portafolio físico versus el portafolio digital, Los resultados de la presente investigación señalan que no existe diferencia estadística en cuanto al aumento del rendimiento académico con el uso del portafolio físico contrastándolo con el rendimiento con el uso del portafolio digital, esto desde el punto de vista cuantitativo. Sin embargo, si se toma las opiniones de los estudiantes en las reflexiones, se puede sugerir que se debe utilizar que el portafolio digital teniendo en cuenta que sostiene los niveles de motivación e interés por encima de las opiniones obtenidas en cuanto al portafolio físico.

Para la implementación del uso del portafolio digital es importante tener en cuenta que el reto principal del docente de inglés se encuentra en su disposición a nuevos retos, capacitarse constantemente e involucrar al estudiante en todos los procesos, permitiéndole expresar sus propios intereses para mejorar sus clases.

Una de las ventajas del uso del portafolio digital es obtener provecho y utilizando de forma adecuada los recursos web existentes en la universidad, como herramientas didácticas para el diseño de actividades, cursos y evaluaciones, que permiten una práctica docente acorde

con el tiempo que transcurre y además provee medios educativos de manera simplificada, dinámica y en tiempo real, con resultados inmediatos.

Cabe denotar que el uso de un enfoque cuantitativo solamente genera una limitante, pues al utilizar conjuntamente un enfoque cuantitativo y cualitativo hubiera permitido una interpretación más profunda de los resultados y las percepciones de los estudiantes.

Finalmente, es recomendable que se realicen otros estudios con enfoques mixtos, a fin de expandir el análisis hacia el desarrollo de otras competencias y obtener resultados más amplios en el campo educativo.

8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Barbera, E., Bautista, G., & Espasa, A. (2006). Porfolio electrónico: desarrollo de competencias profesionales en la red. *Revista Universidad y Sociedad del Conocimiento*, 3(2). Obtenido de <http://www.redalyc.org/pdf/780/78030212.pdf>
- Carril, P., Sanmamed, M., & Sellés, N. (2013). Pedagogical roles and competencies of university teachers practicing in the e-learning environment. *The International Review of Research in Open and Distributed Learning*, 14(3), 462-487. Obtenido de <http://www.irrodl.org/index.php/irrodl/article/view/1477>
- Castellanos, D. (2008). *Propuesta pedagogica para el aprendizaje del idioma ingles a traves del uso de las TIC en los estudiantes del grado octavo*. Bogota: UNAD.
- Chacín, R. (2013). *Evaluar en entornos virtuales de enseñanza y aprendizaje*. Obtenido de <http://saber.ucv.ve/jspui/bitstream/123456789/4697/1/art%C3%ADculo%205.pdf>
- Clouet, R. (2010). EL ENFOQUE DEL MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS: UNAS REFLEXIONES SOBRE SU PUESTA EN PRÁCTICA EN LAS FACULTADES DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN EN ESPAÑA. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada.*, 48 (2). 71-92. Obtenido de https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0718-48832010000200004&script=sci_arttext
- Cortelo, A. (2014). *Mi portafolio digital*, Google Sites. Obtenido de <https://miportafoliodigital2014.weebly.com/google-sites.html>
- De La Roca, M. (2016). *Beneficios de utilizar el portafolio digital como herramienta para la enseñanza virtual*. Obtenido de E-learning masters : <http://elearningmasters.galileo.edu/2016/12/13/beneficios-del-portafolio-digital/>
- Domínguez, S., García, M., Palau, R., & Taberna, J. (2014). USO DEL E-PORTAFOLIO EN LA FORMACIÓN: EL EPORTAFOLIO INTEGRAL. *Congreso Internacional de Docencia Universitaria e Innovación*. Obtenido de https://upcommons.upc.edu/bitstream/handle/2117/27850/dom_gar_pal_tab_uso%20de%20e-portafolio.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Fraile, J., & Pardo, R. (2016). El ePortafolio como instrumento para fomentar la autorregulación del aprendizaje. *DIM: Didáctica, Innovación y Multimedia*, 34, 1-11. Obtenido de <http://www.raco.cat/index.php/DIM/article/view/313807/403915>

- Fushino, K. (2010). Causal relationships between communication confidence, beliefs about group work, and willingness to communicate in foreign language group work. *TESOL Quarterly*, 44, 700-724.
- García, I., & De la Cruz, G. (2014). Las guías didácticas: recursos necesarios para el aprendizaje autónomo. *EDUMECENTRO*, 6(3). Obtenido de http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S2077-28742014000300012&script=sci_arttext&tlng=pt
- Gutiérrez, N., & Rodríguez, F. (2013). E-portafolio como alternativa académica b-learning en la educación universitaria . *REDIELUZ*, 76 – 81. Obtenido de <http://www.produccioncientifica.luz.edu.ve /index. php/redieluz/article/view/19435>
- Hadriana, M., Ismail, A., & Mahdum. (2013). The relationship between motivations and self-learning and the English language achievement in secondary high school students. . *Asian Social Science*, 9 (12), 36 – 43.
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2006). *Metodología de La Investigación*. (Cuarta ed.). Mexico: McGraw-Hill Interamericana.
- Huerta, P., González, M., & Vital, M. (2016). El portafolio electrónico como una herramienta de evaluación para el desarrollo de competencias. *TECnología y EDUcación. Propuestas desde la investigación y la innovación educativa*, 137-138. Obtenido de <http://rua.ua.es/dspace/handle/10045/61787>
- Lai, C. (2015). Modeling teachers' influence on learners' self-directed use of technology for language learning outside the classroom. . *Computers & Education*, 82, 74-83.
- Martínez, A., Pérez, O., & Blanco, R. (2014). INVESTIGACIONES ACTUALES SOBRE EL PORTAFOLIO EVALUATIVO EN EL CONTEXTO EDUCATIVO. *Didáctica y Educación*, 5(4). Obtenido de <http://runachayecuador.com/refcale/index.php/didascalia/article/view/2683/1555>
- Martínez, M. (2013). *Experiencia de enseñanza multimodal en una clase de idiomas* . Revista de la Facultad de Educación de Albacete. Nº 28. Obtenido de <http://www.revista.uclm.es/index.php/ensayos>.
- Matovelle, P. (2018). *El uso del e-portafolio como estrategia didáctica para desarrollar la competencia de lectura comprensiva en el idioma inglés en Educación Superior*.

- Universidad Casa Grande. Obtenido de
<http://dspace.casagrande.edu.ec:8080/handle/ucasagrande/1462>
- Méndez, L. (2018). *El portafolio digital como estrategia pedagógica: carrera Licenciatura en Educación con mención en Alemán y Pedagogía en Alemán*. . Contextos: Estudios de Humanidades y Ciencias Sociales, (41). Obtenido de
<http://revistas.umce.cl/index.php/contextos/article/view/1394>
- Núñez, P., & Santamarina, M. (2015). El proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua oral en la educación inicial: trabajar la comprensión oral en el aula. . *Oralidad-es*, 1(2), 205-210.
- Raposo, M., & Martínez, M. (2014). *Evaluación educativa utilizando rúbrica: un desafío para docentes y estudiantes universitarios*. . Educ.17(3). 499-513. Obtenido de
<http://educacionyeducadores.unisabana.edu.co/index.php/eye/article/view/3917/3809>
- Rodrigues, R. (2013). *El desarrollo de la práctica reflexiva sobre el quehacer docente, apoyada en el uso de un portafolio digital, en el marco de un programa de formación para académicos de la Universidad Centroamericana de Nicaragua*. UNIVERSITAT DE BARCELONA.
- Rodríguez, J., Almerich, G., López, B., & Aliaga, F. (2013). Las competencias del profesorado en TIC: estructura básica. *Educación XXI*, 16(1). Obtenido de
<http://revistas.uned.es/index.php/educacionXX1/article/view/716>
- Sánchez, E., & Gámiz, Á. (2011). El portafolio digital un nuevo instrumento de evaluación. *DIM: Didáctica, innovación y multimedia*, (21), 1-10. Obtenido de
<https://www.raco.cat/index.php/DIM/article/view/247586>
- Sanchez, R. (2005). El Portafolio, metodología de evaluación y aprendizaje de cara al nuevo Espacio Europeo de Educación Superior. Una experiencia práctica en la Universidad de Sevilla. *Revista Latinoamericana de Tecnología Educativa-RELATEC*, 4(1), 121.
- Somekh, B. (2007). *Pedagogy and learning with ICT: Researching the art of innovation*. . Routledge.
- Sultmon Lea, H. (2013). *Portafolios digitales: Una sinergia de metodologías y tecnologías para generar experiencias inmersivas de aprendizaje*. UPC. Obtenido de
<http://www.virtualeduca.info/fveduca/pt/tematica-2013/99-formacion-inicial-continua->

y-desarrollo-de-compet/696-portafolios-digitales-una-sinergia-de-metodologias-y-tecnologias-para-generar-experiencias-inmersivas-de-aprendizaje-

Tomaylla, Y. (2018). *Uso del portafolio digital y su influencia en el rendimiento académico de los estudiantes de la asignatura de fotografía de la Facultad de Arquitectura de la Unsa*. UNSA. Obtenido de <http://repositorio.unsa.edu.pe/handle/UNSA/6506>

Unillanos. (2000). *Proyecto educativo institucional PEI*. Villavicencio: Punto grafico editores.

Yacelga, A. (2017). *El portafolio como herramienta didáctica en el desarrollo de la producción escrita del inglés en los estudiantes de los décimos años de educación general básica de la Unidad Educativa Julio Tobar Donoso durante el periodo 2016-2017*. UCE, Quito.

Pretest

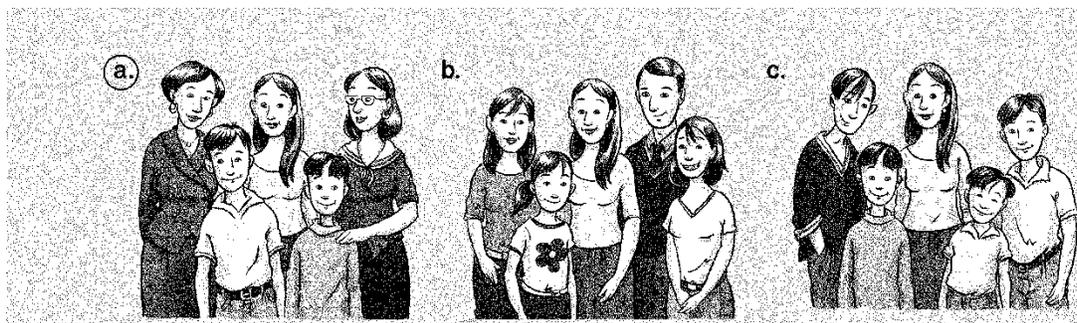
Listening

1. LISTENING

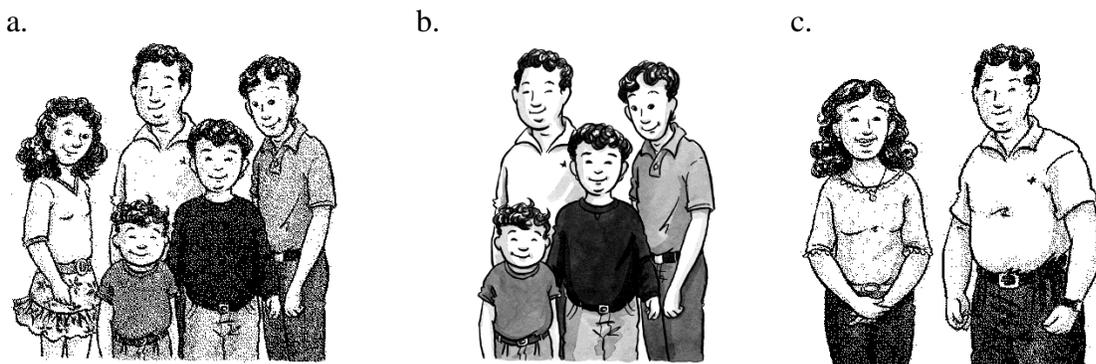
(Audio: Top Notch 1, Track 4)

A.  Listen to the conversations. Read the questions and look at the pictures. Then listen again and circle the letter of the correct answer.

Example: Which family is Ann's?

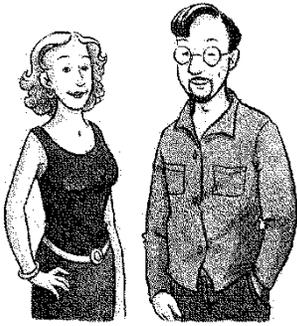


(1) Which family is Steve's?



(2) Who are the Peter's niece and nephew?

a.



b.



c.



B. 🔄 Listen to the conversations. Then listen again and complete each sentence with a word or phrase from the box.

an only child	aunt	divorced	in-laws	nephews	twins
---------------	-----------------	----------	---------	---------	-------

Example:

Darci is her aunt.

(3) The boy is _____.

(4) They are her _____.

(5) The boys are Lisa's _____.

(6) Rob is _____.

(7) The girls are _____.

Multiple Choice

Identify the choice that best completes the statement or answers the question.

Complete the conversation. Choose the correct answer.

Example:

- b **A:** Where's the movie theater?
B: _____
a. Maybe some other time.
b. I'm sorry. I'm not from around here.
c. Perfect. See you then.

2. **A:** Are you free on Friday? Justin Timberlake is at the Kingston Concert Hall.
B: _____
A. I like that better.
B. Really? I'd love to go.
C. No problem. There's an early show.
3. **A:** Where's the concert?
B: _____
A. It's in the park near the museum.
B. It's at 7:00 on Saturday night.
C. I'd love to go, but I'm busy.
4. **A:** Excuse me. I'm looking for the Beckman Gallery.
B: _____
A. Perfect! I'd love to go.
B. Do you know the address?
C. There's a talk at 5:00 on Friday.
5. **A:** Are you free Thursday afternoon?
B: _____
A. Sorry, but I'm busy.
B. That's more my style.
C. Too bad.
6. **A:** It's around the corner from the theater.
B: _____
A. I'm sorry. I'm not from around here.
B. Thanks anyway.
C. Is it on the left or the right side of the street?
7. **A:** There's a hip-hop concert at midnight.
B: _____
A. That's not for me.
B. What time's the show?

C. Where's Symphony Hall?

8. **A:** _____
B: That's past my bedtime.
A. Do you want to see an art exhibit?
B. The show is at 11:30 Friday night.
C. I'd love to go. What time?
9. **A:** _____
B: It's at the Majestic Theater.
A. Where's the movie?
B. What time's the play?
C. When's the show?

Complete the conversation. Choose the correct answer.

Example:

- b **A:** So what does your wife do?
B: _____
a. She has four sisters.
b. She's a doctor.
c. He has three children.

10. **A:** _____
B: They live in Buenos Aires.
A. Where does your brother live?
B. Where do your in-laws live?
C. Where do you live?
11. **A:** _____
B: We both like rock music.
A. How are you alike?
B. Do you look alike?
C. How are you different?
12. **A:** I come from a pretty big family. How about you?
B: _____
A. Not really. I'm an only child.
B. I'm married with two children.
C. That's pretty big.
13. **A:** _____
B: About twice a year.
A. When do you call your grandparents?
B. How often do you visit your in-laws?
C. Where do your parents live?

14. **A:** So tell me about your twin brother.

B: _____

A. Thanks for asking.

B. He's an only child.

C. He likes hip-hop.

15. **A:** My half-sister just got engaged.

B: _____

A. What's new?

B. Congratulations.

C. I'm sorry to hear that.

Completion

Complete each statement.

Combine the pair of sentences.

Example:



Jason is a musician. He's fantastic.
He's a fantastic musician .

16.



Alice is a chef. She's famous.
_____.

17.



Martin is a salesperson. He's wonderful.
_____.

18.



Complete the conversation with words from the box. You will not use all of the words. Use a capital letter when necessary.

my what's who's

Carlos is a photographer. He's terrific.
_____.



19.

Marie is an interpreter. She's great.
_____.

20.



Allen is a computer programmer. He's fantastic.
_____.

21.



Juan, Joan, and Eric are managers. They're excellent.
_____.

Example:

A: What's your teacher's name?

B: Mr. Banks.

22.

what's what city where are I'm it's you're

A: _____ your email address?

B: _____ pat@kr.com.

A: Interesting. _____ you from?

B: _____ from Korea.

A: Oh, _____ are you from in Korea?

B: Well, I grew up in Pusan, but I live in Seoul now.

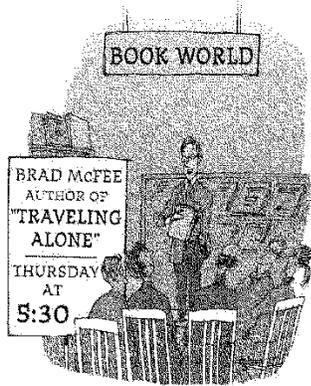
Look at the picture. Complete the sentence with the correct entertainment or cultural event.

Example:

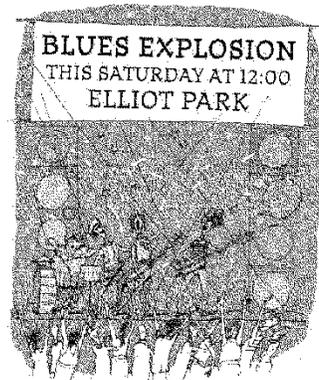


There's an art exhibit at the Beekman Gallery tonight.

23.



24.



Brad McFee is giving a _____ at Book World. He's my favorite author.

The tickets for the _____ are \$25. It's at 12:00 on Saturday.

25.



What time's the _____? I'd love to go.

Complete the conversation with at, in, on, or between.

Example:

A: Where's Nagoya?

B: It's in Japan.

26. A: Where's the Museum of Science?

B: It's _____ First Avenue.

Complete the conversation with the correct word or phrase from the box. You will not use all of the words. Use a capital letter when necessary.

do	live	has	don't	visits	how many	how often
works	does	visit	lives	have	work	

Example:

A: How many sisters do they have?

27. A: Where _____ your father work?

B: He _____ in a bank. He's the bank manager.

Fill in the paragraphs with words or phrases from the box. Use a capital letter when necessary.

both	but	different	the same
look alike	don't look alike	similar	both of us



28.

Example: Max is my best friend. We are alike in many ways. We both like rock music.
_____ like movies, too. We wear _____ clothes, and people say we
_____. Some people even think we're twins!



I have a twin brother, but we _____. We like _____ types of music:
I like rock, _____ he doesn't. We are alike in one way: We like
_____ kind of movies. Action movies are our favorite.

Problem

29. **READING**

MetroWest • WEEKEND •

ENTERTAINMENT

Art Exhibits

Museum of Modern Art
104 Pine Boulevard
The Paintings of Joan Miró
Jan. 15 to Mar. 1
Tuesday through Sunday 9:00 AM–5:00 PM
Closed on Monday
US\$10 adults / \$5 children under 12
Free on Wed.

Barker School
1238 First Street
Student Art
Saturday 1:00–5:00
Free admission

Public Library
9490 Main Street
Local Artists
Daily from 8:00 AM–8:00 PM

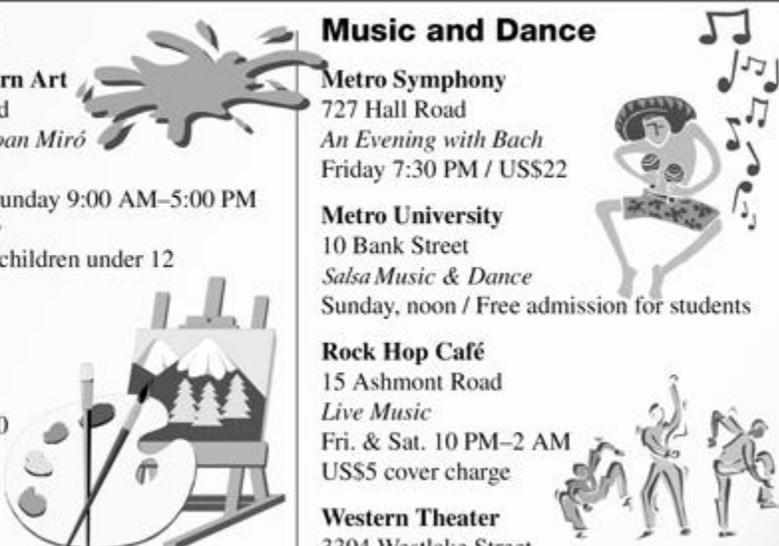
Music and Dance

Metro Symphony
727 Hall Road
An Evening with Bach
Friday 7:30 PM / US\$22

Metro University
10 Bank Street
Salsa Music & Dance
Sunday, noon / Free admission for students

Rock Hop Café
15 Ashmont Road
Live Music
Fri. & Sat. 10 PM–2 AM
US\$5 cover charge

Western Theater
3394 Westlake Street
Jazz Ensemble
Thursday through Sunday, 2:00 and 7:00
US\$18 adults / \$12 seniors and children under 10



A. Read the weekend events. Then read the statements and check true, false, or no info.

	true	false	no info
The Jazz Ensemble show is free on Thursday.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(1) The concert at the Metro Symphony is at 7:30.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(2) The Museum of Modern Art is open on Monday.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(3) The art exhibit at the public library is free for students.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

B. Read the weekend events. Then choose the correct answer.

Example:

- a The price for a child’s ticket is \$5 at the ____.
- a. museum
 - b. library
 - c. theater

- ___ (4) *An Evening with Bach* is at the ____.
- Metro Symphony
 - Museum of Modern Art
 - Western Theater
- ___ (5) The Miró exhibit is free on ____.
- Sunday
 - Monday
 - Wednesday
- ___ (6) The Miró exhibit is closed on ____.
- Sunday
 - Monday
 - Wednesday
- ___ (7) Where is the dance performance?
- Rock Hop Café
 - Western Theater
 - Metro University
- ___ (8) When is the jazz ensemble performance?
- Sunday through Tuesday
 - Thursday through Sunday
 - Tuesday and Friday
- ___ (9) What time is the Salsa music performance?
- 7:30 PM
 - 10:00 PM
 - 12:00 PM

C. Read the weekend events again. Then answer the questions.

Example:

“Where’s the Bach concert?”

YOU

It’s at the Metro Symphony.

(10) “When’s the student art exhibit?”

YOU

It’s _____.

(11) “What time’s the Salsa music and dance concert?”

YOU

It's _____.

(12) "Where's the public library?"

YOU

It's _____.

Essay

Read and answer the question. Use complete sentences.

30. What is an advantage of a small family?

**Pretest
Answer Section**

LISTENING

1. ANS:
(1) a
(2) b
(3) an only child
(4) in-laws
(5) nephews
(6) divorced
(7) twins

Audio: Top Notch 1, Track 4

Audioscript:

A.

Example:

A: Tell me something about your family, Ann.

B: Sure. What do you want to know?

A: Do you have any brothers or sisters?

B: I have two brothers and two sisters.

A: Five of you! That's a big family! Do they look like you?

B: Not really.

(1)

A: Tell me about your family, Steve. Are you married?

B: No, I'm divorced but my children live with me. How about you?

A: I'm married but we don't have any children yet. How many do you have?

B: I have three sons and a daughter.

(2)

A: Are any of your brothers and sisters married?

B: My brothers are all single, but my sisters are both married.

A: Do you have any nieces or nephews?

B: Yes, I do. One niece and one nephew. My sister Amy has a three-year-old son, and my sister Beth has a two-year-old daughter.

B.

Example:

A: Is that your mother?

B: No, that's her sister, Darci.

(3)

A: How many brothers and sisters do you have?

B: I don't have any.

(4)

A: Who are those people?

B: They're my husband's parents.

(5)

A: How many children does your sister have, Lisa?

B: She has two boys.

(6)

A: Your daughters are so adorable.

B: Thank you.

A: They're exactly alike. How old are they?

B: They're two years old.

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 03

SKL: Listening

MULTIPLE CHOICE

- | | | | | |
|----|----------------------|--------|--------|--------------------------|
| 2. | ANS: B | PTS: 0 | DIF: 1 | REF: Top Notch 1 Unit 02 |
| | SKL: Social Language | | | |
| 3. | ANS: A | PTS: 0 | DIF: 1 | REF: Top Notch 1 Unit 02 |
| | SKL: Social Language | | | |
| 4. | ANS: B | PTS: 0 | DIF: 1 | REF: Top Notch 1 Unit 02 |
| | SKL: Social Language | | | |
| 5. | ANS: A | PTS: 0 | DIF: 1 | REF: Top Notch 1 Unit 02 |
| | SKL: Social Language | | | |
| 6. | ANS: C | PTS: 0 | DIF: 1 | REF: Top Notch 1 Unit 02 |
| | SKL: Social Language | | | |

7. ANS: A PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 02
SKL: Social Language
8. ANS: B PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 02
SKL: Social Language
9. ANS: A PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 02
SKL: Social Language
10. ANS: B PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 03
SKL: Social Language
11. ANS: A PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 03
SKL: Social Language
12. ANS: A PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 03
SKL: Social Language
13. ANS: B PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 03
SKL: Social Language
14. ANS: C PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 03
SKL: Social Language
15. ANS: B PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 03
SKL: Social Language

COMPLETION

16. ANS: She's a famous chef.

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 01
SKL: Vocabulary
17. ANS: He's a wonderful salesperson.

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 01
SKL: Vocabulary
18. ANS: He's a terrific photographer.

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 01
SKL: Vocabulary
19. ANS: She's a great interpreter.

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 01
SKL: Vocabulary
20. ANS: He's a fantastic computer programmer.

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 01
SKL: Vocabulary
21. ANS: They're excellent managers.

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 01
SKL: Vocabulary

22. ANS: What's, It's, Where are, I'm, what city
PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 01
OBJ: Information questions with BE SKL: Grammar
23. ANS: talk/lecture
PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 02
SKL: Vocabulary
24. ANS: concert
PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 02
SKL: Vocabulary
25. ANS: movie
PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 02
SKL: Vocabulary
26. ANS: on
PTS: 0 DIF: 2 REF: Top Notch 1 Unit 02
OBJ: Prepositions of time and place SKL: Grammar
27. ANS: does, works
PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 03
OBJ: The simple present tense SKL: Grammar
28. ANS: Both of us, similar, look alike, don't look alike, different, but, the same
PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 03
SKL: Vocabulary

PROBLEM

29. ANS:
(1) true
(2) false
(3) no info
(4) a
(5) c
(6) b
(7) c
(8) b
(9) c
(10) on Saturday (*or* at 1:00)
(11) at noon / at 12:00
(12) on Main Street (*or* at 9490 Main Street)

PTS: 0
SKL: Reading

DIF: Mixed

REF: Top Notch 1 Unit 02

ESSAY

30. ANS:

(*Sample response:*) An advantage of a small family is that families have more money.

PTS: 0

DIF: 3

REF: Top Notch 1 Unit 03

SKL: Writing

ANEXO 2

Post-Test 1

Listening

1. LISTENING

(**Audio:** Top Notch 1, Track 8)

A.  Listen to the conversations. Look at the pictures. Then listen again and write the letter of the picture that matches each conversation.

Example: c

(1) _____

(2) _____

(3) _____

(4) _____

(5) _____

a.



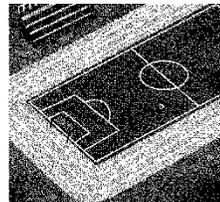
b.



c.



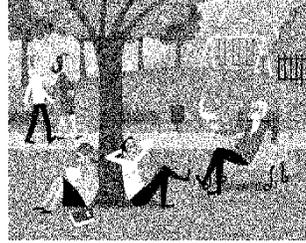
d.



e.



f.



B. 🔄 Listen to the words. Read the third-person singular verbs in the simple present tense below. Then listen again and check (✓) the last sound you hear in each word.

	/s/	/z/	/ɪz/
Example: has		✓	
(6) a. exercises			
b. thinks			
c. misses			
(7) a. knows			
b. wants			
c. plays			

Completion

Complete each statement.

Complete the conversation with a form of **there is** or **there are** and / or **a**, **an**, or **the**.

Use a capital letter when necessary. Use contractions when possible.

Example:

A: Is there anything for dessert?

B: Yes. There are cookies in the kitchen.

2. A: I think _____ cheese on the table.

B: No, _____.

3. A: Would you like _____ bowl of soup?
We have tomato or beef soup.

B: Yes. I'll have _____ beef soup.

4. A: I'm in the mood for _____ salad. I
hope _____ nice salads on _____
menu.

B: Hmm. _____ mixed green salad looks
good. I think I'll have that.

Complete the sentence with the correct
category of food.

Example:

Apples, bananas, grapes, and oranges are
fruit.

5. Shrimp, clams, fish, and crabs are
_____.

6. Rice, pasta, bread, and noodles are
_____.

7. Cookies, cake, pie, and candy are
_____.

8. Lamb, sausage, beef, and chicken are
_____.

Complete the conversation with the present
continuous of the verb indicated. Use a
capital letter when necessary. Use
contractions when possible.

Example:

A: What are you buying (you / buy)?

B: I'm shopping (I / shop) for a new coffee
maker.

9. A: This toilet _____ (not /
work)!

B: _____ (I / call) the front
desk clerk right now.

10. A: _____ (Jack / use) his
laptop now?

B: Yes, _____ (he / be). But
you can use my computer.

11. A: What _____ (you / do)
tomorrow after class?

B: _____ (we / look for) a
new DVD player. Would you like to come
along?

12. A: Why _____ (Dan / clean)
his apartment now?

B: _____ (his parents /
come) this weekend.

Look at the picture. Complete the sentence
with the correct machine or piece of
electronic equipment.

Example:

The printer isn't working! It's driving me
crazy!



13. I'm looking for an affordable _____ . I'm often away from my office, and I need to send and receive important papers fast. Any suggestions?



Read the complaints. Complete the sentence with a word or phrase from the box. You will not use all of the words.

flush	clogged	a lemon	making a funny sound	awesome
obsolete	stuck	open	turn on	

Example:

The iron won't turn on . I think it's broken.

14. The toilet won't _____ .
Please call the front desk clerk!

B: I usually play tennis every day, but today _____ (I / go) swimming.

15. I need to print this page, but my new printer won't turn on.
It's _____ !

17. **A:** What _____ (you / do) tomorrow?

B: _____ (I / eat) lunch with my daughter.

Complete the conversation with the simple present tense or the present continuous of the verb indicated. Use a capital letter when necessary. Use contractions when possible.

18. **A:** When _____ (you / play) soccer?

B: _____ (we / meet) every Sunday morning.

Example:

A: How often do you exercise (you / exercise)?

B: I swim (I / swim) at least five days a week.

19. **A:** How often _____ (you / go) to the gym?

B: _____ (I / go) to the gym twice a week. Actually, _____ (I / go) to the gym tonight.

16. **A:** How often _____ (you / play) tennis?

Read the statement. Then complete the sentence with a phrase from the box. You will not use all of the words.

at the pool	at the track	avoids sweets
eats a lot of junk food	in great shape	a couch potato

Example: My sister hardly ever eats desserts like cookies, cake, or ice cream. And her favorite snack is cheese. She avoids sweets .

20. My parents love to exercise. They work out six days a week and often walk to work. They are _____ .

21. I hate to exercise. I like to watch football games on TV.
I'm _____ .

22. I swim almost every day. I'm always

.

Multiple Choice

Identify the choice that best completes the statement or answers the question.

Complete the conversation. Choose the correct answer.

Example:

a **A:** _____

B: Yes, I'm ready.

- a. Are you ready to order?
- b. What are you in the mood for?
- c. Do you need more time?

23. **A:** _____

B: I'm very sorry.

- A. This isn't what I ordered.
- B. Excuse me.
- C. Could you recommend a restaurant for dinner?

24. **A:** Is the tip included?

B: _____

- A. Yes. And for your entrée?
- B. No, it isn't.
- C. We'll take the check, please.

25. **A:** What kind of soup is there?

B: _____

- A. We'll take the check, please.
- B. I'm in the mood for soup.
- C. Tomato or black bean.

26. **A:** What do you feel like eating?

B: _____

- A. And there's also a choice of vegetables.
- B. I'm in the mood for some pasta.
- C. I'll have bottled water, please.

27. **A:** _____

B: I'll have coffee with milk and sugar.

- A. Is it very spicy?
- B. Anything to drink?
- C. And for your main course?

Short Answer

Answer the questions. Write complete sentences.

28. (1) What kinds of foods are healthy?

(2) What do you like to eat?

(3) Do you eat healthy or unhealthy foods?

Essay

Write three healthy eating tips. Use at least one word from the box in each sentence.

fatty	healthy	high-calorie	low-calorie	salty	sweet
-------	---------	--------------	-------------	-------	-------

30. (1)

(2)

(3)

Post-Test 1

Answer Section

LISTENING

1. ANS:

(1) b

(2) f

(3) a

(4) e

(5) d

(6) a. /ɪz/

b. /s/

c. /ɪz/

(7) a. /z/

b. /s/

c. /z/

Audio: Top Notch 1, Track 8

Audioscript:

A.

Example:

A: It's hot today!

B: It sure is! Do you want to go swimming?

A: That's a great idea.

(1)

A: Does your wife play tennis?

B: Edith? No way. She's a couch potato.

A: Too bad. My wife plays every week.

(2)

A: I have to get out of this house—I need some fresh air!

B: Why don't you go to the park?

(3)

A: How often do you play golf?

B: Just about every weekend. Do you want to play together sometime?

A: That would be great.

(4)

A: Where are you going?

B: To get some exercise—lift weights, run on the treadmill.

A: You're always at the gym!

(5)

A: We're heading down to the athletic field to play soccer. Want to come with us?

B: That sounds like fun. Can you give me a minute to get ready?

B.

Example: has

(6)

a. exercises

b. thinks

c. misses

(7)

a. knows

b. wants

c. plays

PTS: 0

DIF: 1

REF: Top Notch 1 Unit 06

SKL: Listening

COMPLETION

2. ANS: there's, there isn't

PTS: 0 DIF: 2 REF: Top Notch 1 Unit 04
OBJ: THERE IS and THERE ARE SKL: Grammar

3. ANS: a, the

PTS: 0 DIF: 2 REF: Top Notch 1 Unit 04
OBJ: A / AN / THE SKL: Grammar

4. ANS: a, there are, the, The

PTS: 0 DIF: 2 REF: Top Notch 1 Unit 04
OBJ: THERE IS and THERE ARE; A / AN / THE SKL: Grammar

5. ANS: seafood

PTS: 0 DIF: 2 REF: Top Notch 1 Unit 04
SKL: Vocabulary

6. ANS: grains

PTS: 0 DIF: 2 REF: Top Notch 1 Unit 04
SKL: Vocabulary

7. ANS: sweets

PTS: 0 DIF: 2 REF: Top Notch 1 Unit 04
SKL: Vocabulary

8. ANS: meat (*or* meats)

PTS: 0 DIF: 2 REF: Top Notch 1 Unit 04
SKL: Vocabulary

9. ANS: isn't working, I'm calling

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 05
OBJ: The present continuous SKL: Grammar

10. ANS: Is Jack using, he is

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 05
OBJ: The present continuous SKL: Grammar

11. ANS: are you doing, We're looking for

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 05
OBJ: The present continuous SKL: Grammar

12. ANS: is Dan cleaning, His parents are coming

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 05
OBJ: The present continuous SKL: Grammar

13. ANS: fax machine

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 05
SKL: Vocabulary

14. ANS: flush

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 05
SKL: Vocabulary

15. ANS: a lemon

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 05
SKL: Vocabulary

16. ANS: do you play, I'm going

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 06
OBJ: The simple present tense and the present continuous SKL: Grammar

17. ANS: are you doing, I'm eating

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 06
OBJ: The simple present tense and the present continuous SKL: Grammar

18. ANS: do you play, We meet

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 06
OBJ: The simple present tense and the present continuous SKL: Grammar

19. ANS: do you go, I go, I'm going

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 06
OBJ: The simple present tense and the present continuous SKL: Grammar

20. ANS: in great shape

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 06
SKL: Vocabulary

21. ANS: a couch potato

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 06
SKL: Vocabulary

22. ANS: at the pool

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 06
SKL: Vocabulary

MULTIPLE CHOICE

23. ANS: A PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 04
SKL: Social Language

24. ANS: B PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 04
SKL: Social Language

25. ANS: C PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 04
SKL: Social Language

26. ANS: B PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 04
SKL: Social Language
27. ANS: B PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 04
SKL: Social Language

SHORT ANSWER

28. ANS:
(*Sample response:*) Vegetables and fruits are healthy foods.
I like to eat meats, vegetables, and sweets.
I eat very healthy foods.

PTS: 0 DIF: 3 REF: Top Notch 1 Unit 04
SKL: Social Language

PROBLEM

29. ANS:
(1) false
(2) no info
(3) no info
(4) true
(5) true
(6) false
(7) false
(8) true

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 06
SKL: Reading

ESSAY

30. ANS:
(*Sample responses:*) Don't eat a lot of fatty foods.
Eat a lot of vegetables because they're healthy.
Don't eat fries and high-calorie food.

PTS: 0 DIF: 3 REF: Top Notch 1 Unit 04
SKL: Writing

ANEXO 3

Post Test 2

Listening

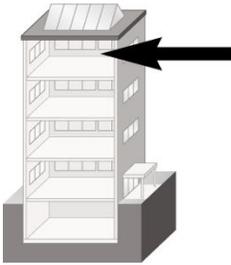
1. LISTENING

(Audio: Top Notch 1, Track 10)

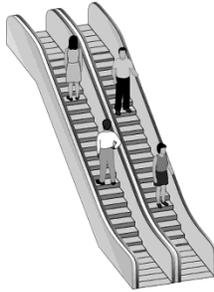
🔊 Listen to the conversations. Look at the pictures. Then listen again and circle the letter of the correct picture.

Example:

(a.)



b.



c.

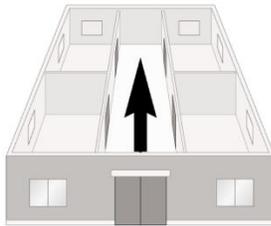


(1)

a.



b.

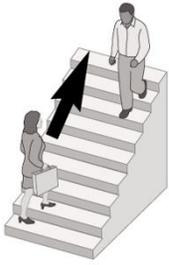


c.

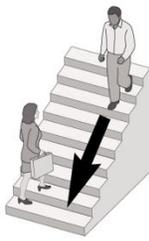


(2)

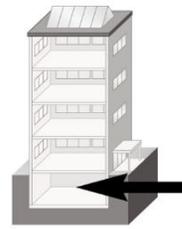
a.



b.

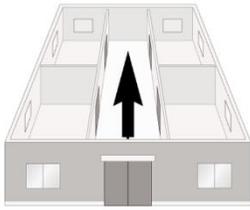


c.

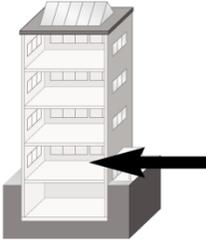


(3)

a.



b.

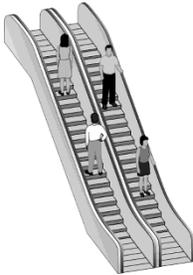


c.

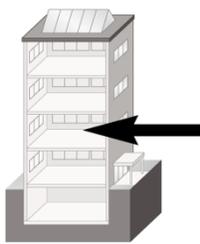


(4)

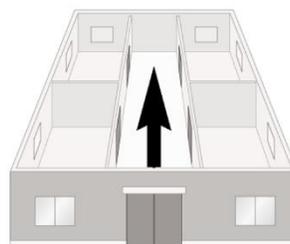
a.



b.

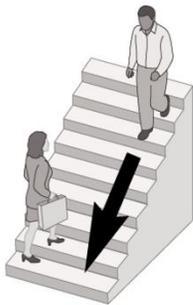


c.

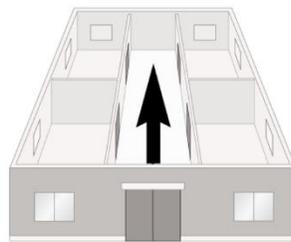


(5)

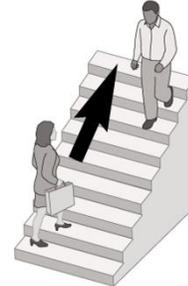
a.



b.

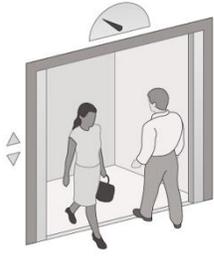


c.

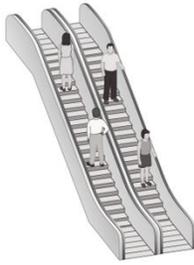


(6)

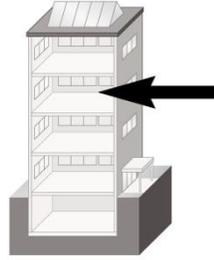
a.



b.



c.



Completion

Complete each statement.

Complete the conversation with the past tense of the verbs indicated. Use a capital letter when necessary. Use contractions when possible.

Example:

A: How was (be) the food and the service?

B: The food was (be) great, but the waiters were not (waiters / not be).

2. A: _____ (you / buy) souvenirs?
B: Of course. _____ (we / buy) a few inexpensive things.
3. A: When _____ (they / leave) this morning?
B: _____ (they / leave) at about 6:00, and _____ (they / get) back at 6:00 this afternoon.
_____ (they / be) pretty tired.

Complete the conversation with a comparative adjective. Use **than** if necessary.

Example:

A: This jacket is more expensive than (expensive) that one.

B: Yes, but this one is prettier (pretty).

4. A: Is your green coat _____ (warm) your white one?
B: Yes. It's _____ (long) the white one, too.
5. A: Which shoes are _____ (comfortable), the oxfords or the loafers?
B: The loafers feel _____ (good) the oxfords.

Complete the statement with **could** or **should** and the base form of the verb indicated. Use a capital letter when necessary. Use contractions when possible.

Example:

Should we be (we / be) at the station at 11:00 or 11:30? Our train leaves soon.

6. Where _____ (we / sit)? Do you prefer an aisle or a window seat?
7. Their flight is at 4:30. _____ (they / leave) for the airport soon.
8. _____ (she / make) her reservation on the Internet, or _____ (she / call) a travel agent.

Complete the conversation with the correct word or words.

Example:

A: I 'm going to need (needing / 'm going to need / going to) a rental car in Paris.

B: Sure. When are you arriving? (are you arriving / you arriving / you leave)?

9. A: I _____ (needing / 'm going to need / going to) a plane reservation for a trip to Mexico City. I _____ (travel / traveling / 'm traveling) with my wife and daughter.
B: OK. When _____ (are you leaving / you leaving / you leave)?
A: We _____ ('re leave / leaving / 're going to leave) on July 22.

B: _____ (You going to / Are you going to / You be going to) need a rental car?

A: No thanks. A limo _____ (going to pick / is picking / picks) us up.

Complete the conversation with the correct form of be going to and the base form of the verb indicated. Use a capital letter when necessary. Use contractions when possible.

Example:

A: What time are you going to arrive (you/arrive)?

B: Tomorrow at noon.

10. **A:** _____ (who / take) you to the train station tomorrow morning?
B: Actually, _____ (I / take) a taxi. When I come back in the evening, _____ (Tom / meet) me at the train station. _____ (we / have) dinner at a terrific restaurant.

Multiple Choice

Identify the choice that best completes the statement or answers the question.

Complete the conversation. Choose the correct answer.

Example:

- b A: How was your vacation?
B: _____
a. My brother went to London.
b. It was too short.
c. I'm sorry to hear that.

11. A: Can I give you a hand?
B: _____
A. I didn't buy any souvenirs.
B. My flight was a little late.
C. That's OK. I'm fine.
12. A: _____
B: Someone stole it!
A. Where's your wallet?
B. Did they cancel your flight?
C. Was your vacation nice?
13. A: _____
B: Early this morning.
A. How was the flight?
B. When did you get back?
C. Did you have a nice time?

Read the statement. Then choose the correct answer.

Example:

- a It's cold outside today. Paul is wearing _____.
a. a sweater
b. shorts

14. Children usually wear _____ to sleep.
A. pajamas
B. a windbreaker
15. Sheila's going to a business meeting tomorrow. She's wearing _____.
A. pumps
B. running shoes

16. It's warm today. You shouldn't wear those _____.
A. gloves
B. shorts
17. Your pants are too big! You need _____.
A. boxers
B. a belt

Complete the conversation. Choose the correct answer.

Example:

- c A: Is it a direct flight?
B: _____
a. You could take the local instead.
b. I'm sorry. You missed the express.
c. No, it's a non-stop flight.

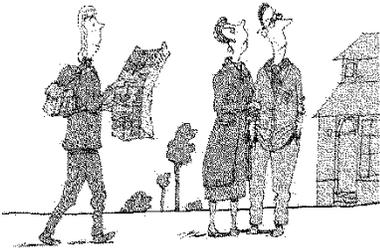
18. A: Can I still make the 10:00 bus?
B: _____
A. I'm sorry. It left five minutes ago.
B. What should I do?
C. Round trip, please.
19. A: I'm going to need a hotel in Sydney.
B: _____
A. You should take a non-stop flight.
B. Certainly. What date are you arriving?
C. One way or round trip?

Short Answer

Look at the picture. Write one or two sentences about the picture. Use one or more of the adjectives from the box and include a description.

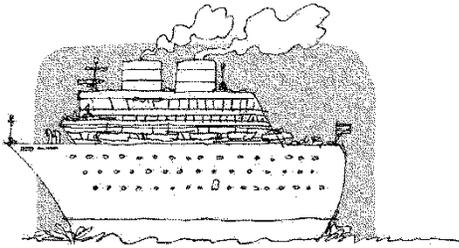
boring	cold	exciting	friendly	interesting
relaxing	scary	terrible	unfriendly	unusual

Example:



I asked some people for directions, but they didn't talk to me. They were very unfriendly.

20.



_____.

Write the words and phrases in the correct order.

Example:

it / for / They / are looking

They are looking for it .

23. for them / are buying / We / it

_____.

24. She / them / for us / is getting

_____.

25. Please / them / to her / give

_____.

Rewrite the sentence. Replace the direct object with an object pronoun.

Example:

I love these red shoes.

I love them .

21. She gave the bag to him.

_____.

22. He's buying that nice black suit.

Answer the question with a complete sentence. Use an object pronoun in your answer.

Example:

Do you and Ann like this black coat? (no)

No, we don't like it .

26. Is Jim looking for his new shoes? (yes)

_____.

Read the statement. Write a sentence giving advice. Use should or could.

Example:

"I need to exercise."

YOU

You could run every morning .

27. "We got bumped from our flight."

YOU

_____.

28. "Tom is in Barcelona. He wants to go to Madrid, but he doesn't have a car."

YOU

_____.

Problem

29. **READING**

Read the article. Then read the statements and check true, false, or no info.

New Cause Found for Cruise Ship Illnesses

On several different cruises during the past year, hundreds of passengers and crew members became sick. Until recently, many people thought poor food handling was the cause of the illnesses on the cruise ships. However, some doctors were not certain, and thought there could be other causes. The actual cause of the illness was a mystery. Now, a new report identified the cause of these recent illnesses.

A common virus called the Norwalk virus is responsible for some of these outbreaks. The Norwalk virus spreads easily from person to person, but is not caused by poor sanitation. Most people recover from the illness quickly. There are ways to avoid the virus. Passengers and crew should wash their hands often. People should also avoid touching their eyes, nose, and mouth. Large cruise ships carry thousands of passengers and crew members and illnesses can spread quickly. With a few precautions, people can stop the spread of the virus.

	true	false	no info
Example: Many people on cruise ships became sick.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(1) The virus is caused by poor sanitation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(2) Some people don't recover from the illness quickly.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(3) If you don't go on a cruise, you can't get the Norwalk virus.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(4) Nothing can be done to stop the spread of the virus.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(5) The cause of the illness is still a mystery.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(6) The virus spreads easily.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(7) Only crew members have to wash their hands often.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Read the article again. Then circle the correct answer.

- (8) Where was the illness found?
 - a. on trains
 - b. on cruise ships
 - c. on planes

- (9) What caused the illness?
 - a. a common virus
 - b. poor food handling
 - c. poor sanitation

- (10) How does the Norwalk virus spread?
 - a. from person to person
 - b. from animal to person

c. through food

(11) How can people avoid the virus?

- a. wash their clothes
- b. often prepare their own food
- c. wash their hands

Essay

30. **Describe a bad experience you had on a trip. Write at least three sentences.**

**Post Test 2
Answer Section**

LISTENING

1. **ANS:**
(1) a (2) a (3) b (4) c (5) a (6) b

Audio: Top Notch 1, Track 10

Audioscript:

Example:

A: Where are the shorts?

B: On the top floor. Go straight to the back of the store, and turn left.

(1)

A: Excuse me. Where are shoes?

B: The shoe department is on the top floor, in the back of the store. Take the elevator, and then turn left. It's just after you pass women's lingerie.

(2)

A: Can you help me? I'm looking for purses.

B: Certainly, Ma'am. They're in accessories. Go up the stairs, and then go straight. You can't miss them.

A: Thanks.

(3)

A: I want to buy my son a belt.

B: Certainly, Ma'am.

A: Where are the accessories?

B: They're on the ground floor. Go down the stairs. They're in the front.

(4)

A: Yes, sir. How can I help you?

B: I'm looking for pajamas.

A: Men's or women's?

B: Children's, actually.

A: The children's department is on this floor. Go straight down the center of the floor. It's in the back.

(5)

A: Excuse me. Where can I find tights?

B: You'll want to go to hosiery. That department is in the basement. Go down the stairs, and turn left at the bottom.

(6)

A: Excuse me. How do I get to the restaurant?

B: Take the escalator up to the second floor and turn right when you get off.

A: Take the elevator and turn right?

B: No, take the escalator and turn right.

A: Got it. Thanks!

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 08
SKL: Listening

COMPLETION

2. ANS: Did you buy, We bought

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 07
OBJ: The simple past tense SKL: Grammar

3. ANS: did they leave, They left, they got, They were

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 07
OBJ: The simple past tense SKL: Grammar

4. ANS: warmer than, longer than

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 08
OBJ: Comparative adjectives SKL: Grammar

5. ANS: more comfortable, better than

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 08
OBJ: Comparative adjectives SKL: Grammar

6. ANS: should we sit

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 09
OBJ: COULD and SHOULD SKL: Grammar

7. ANS: They should leave

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 09

OBJ: COULD and SHOULD SKL: Grammar

8. ANS: She could make, she could call

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 09

OBJ: COULD and SHOULD SKL: Grammar

9. ANS: 'm going to need, 'm traveling, are you leaving, 're going to leave, Are you going to, is picking

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 09

OBJ: BE GOING TO for the future SKL: Grammar

10. ANS: Who is going to take, I'm going to take, Tom is going to meet, We're going to have

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 09

OBJ: BE GOING TO for the future SKL: Grammar

MULTIPLE CHOICE

11. ANS: C PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 07

SKL: Social Language

12. ANS: A PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 07

SKL: Social Language

13. ANS: B PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 07

SKL: Social Language

14. ANS: A PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 08

SKL: Vocabulary

15. ANS: A PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 08

SKL: Vocabulary

16. ANS: A PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 08

SKL: Vocabulary

17. ANS: B PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 08

SKL: Vocabulary

18. ANS: A PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 09

SKL: Social Language

19. ANS: B PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 09

SKL: Social Language

SHORT ANSWER

20. ANS:

(*Sample response:*) The cruise was exciting. We visited many different places.

PTS: 0 DIF: 2 REF: Top Notch 1 Unit 07

SKL: Vocabulary

21. ANS:

She gave it to him

- PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 08
OBJ: Object pronouns SKL: Grammar
22. ANS:
He's buying it
- PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 08
OBJ: Object pronouns SKL: Grammar
23. ANS:
We are buying it for them
- PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 08
OBJ: Object pronouns SKL: Grammar
24. ANS:
She is getting them for us
- PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 08
OBJ: Object pronouns SKL: Grammar
25. ANS:
Please give them to her
- PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 08
OBJ: Object pronouns SKL: Grammar
26. ANS:
Yes, he's looking for them
- PTS: 0 DIF: 2 REF: Top Notch 1 Unit 08
OBJ: Object pronouns SKL: Grammar
27. ANS:
(*Sample response:*) You should ask for the next flight
- PTS: 0 DIF: 2 REF: Top Notch 1 Unit 09
OBJ: COULD and SHOULD SKL: Grammar
28. ANS:
(*Sample response:*) He could take a train
- PTS: 0 DIF: 2 REF: Top Notch 1 Unit 09
OBJ: COULD and SHOULD SKL: Grammar

PROBLEM

29. ANS:
(1) false
(2) true
(3) no info
(4) false

- (5) false
- (6) true
- (7) false
- (8) b (9) a (10) a (11) c

PTS: 0 DIF: 1 REF: Top Notch 1 Unit 09
SKL: Reading

ESSAY

30. ANS:
(*Sample response:*) My trip to the beach last summer was terrible! The ride was bumpy, and then the sink in the hotel room was clogged. It rained the entire time.

PTS: 0 DIF: 3 REF: Top Notch 1 Unit 07
SKL: Writing